

حِصْنُ الْمُسْلِمِ

## Hisnul-Muslim

La Fortaleza Del Musulmán  
De Acuerdo Al Corán y La Sunnah  
Jaculatorias de Acuerdo al Corán y la Sunna

Por

**Dr. Said Ali Ibn Wahf Ibn Al-Qahtany**

Traducido por

Álvaro Hernández Hernández  
(Abdul-Lah Al-Colombi)

Revisión Final al Español

Yahya Juan Suquillo

[islamecuador2005@yaoo.com](mailto:islamecuador2005@yaoo.com)

[www.centroislamico.org.ec](http://www.centroislamico.org.ec)

### Nota del Traductor

En el nombre de Al-Lah<sup>(1)</sup>, el Clemente, el  
Misericordioso

Doy gracias a Al-Lah por todo lo que me ha enseñado de Él, de como adorarle y de como pedirle, teniendo en cuenta en mis plegarias Sus más bellos nombres y atributos, también le agradezco a los que anteriormente tradujeron esta obra al idioma inglés ya que ellos con su obra me dieron un gran interés para traducir estas páginas al idioma español, idioma en el cual son escasos los libros islámicos y especialmente en los cuales se ignora casi por completo, cuales eran muchas de las plegarias y costumbres de nuestro amado profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) también le doy las gracias a todo aquel que colaboró de una forma u otra para que esta obra se hiciese realidad, después que sólo parecía un sueño inalcanzable. ¡Oh Al-Lah!, Te pido que si yo, he sido capacitado en las siguientes páginas de traducir el significado de las palabras del profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) que entonces beneficie con ellas a todo musulmán y no musulmán que las lea y que Al-Lah perdone mis errores y acepte mis nobles intenciones las cuales son de hacer llegar Su mensaje a todos los rincones de la tierra. ¡Oh Al-Lah!, perdóname si he faltado en algo y guíame para hacer algo mejor.

Álvaro Leroy Hernández Hernández  
(Abdul-Lah Alcolombi).

---

<sup>1</sup> "Al" en el nombre Al-Lah, no es un artículo definido, sino que forma parte inseparable e indispensable del nombre de Dios.

### Introducción del autor

En el nombre de Al-Lah, el Clemente, el Misericordioso

Alabado sea Al-Lah, el cual adoramos, pedimos ayuda, perdón, pedimos su protección de todo mal que venga de nosotros y de todas nuestras malas obras. Quien Al-Lah ha guiado no hay quien le desvíe y quien Al-Lah ha negado Su guía, no hay quien le guíe. Atestiguo que no hay más divinidades que Al-Lah, Único que no le asociamos a nadie y que Muhammad es Su siervo y mensajero (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*), sobre su familia, sobre sus nobles compañeros y con quien les haya seguido con rectitud hasta el día del juicio final; sálvale ¡Oh Al-Lah! grandemente...

Este es un compendio que he resumido de mi libro titulado en árabe como: "Ad-Dikir Ua Ad-Duá'a Ua Al-I'lay Bir-Ruqa Minal-Kitábi Ua As-Sunnah" resumen hecho del capítulo Al-Adcár para que pueda ser posible llevarlo durante los viajes, seguidamente.

Y me he limitado en el texto de las plegarias y me he limitado en producirlo, mencionando una o dos fuentes de las que se encuentran en el original, se ha tenido en cuenta el narrador del Hadíz y en que libro se encuentra; quien desee saber más del contenido de éste resumen deberá buscarlo en el texto original; le pido a Al-Lah Altísimo y Grandioso sea con sus bellos atributos y nombres que esta obra sea por su causa, me beneficie a mí en esta vida y después de mi muerte; **Beneficie a todo aquel que la lea, la imprima o ayude a su publicación.** Glorificado sea Él, poderoso sobre todas las cosas y que la paz y las bendiciones de Al-Lah sean con el más noble de todos los mensajeros, nuestro profeta Muhammad, su familia, sus compañeros y quien les haya seguido con rectitud hasta el Día del Juicio Final.

El autor: Escrito en el mes de Safar de 1409H.

Nota Segunda:

Que ALÁH recompense abundantemente al autor Dr. Said Ali Ibin

Wahf Al-Qahtany; así como

también al traductor, el hermano Álvaro L. Hernández H. quien desde un principio me abrió las puertas, para introducir los cambios que fueren pertinentes en el presente texto.

Muy decisivo fue la motivación del Shaikh Ahmed Al Othman, miembro del Ministerio del Awqaf de Arabia Saudita, conocedor del idioma Castellano y amigo personal del autor, el Dr Said Al-Qahtany, quien impulsó la corrección final de este trabajo. A mi familia, que ALÁH recompense a todos por este esfuerzo.

Algunos cambios del estilo de presentación en el original en Árabe al idioma Castellano fueron necesarios introducirlos para tratar de encontrar un balance entre el contenido fidedigno y la fluidez que debe tener la traducción al Castellano.

Se trabajó de cerca, con el librito impreso por Darussalam al idioma inglés, para comparar la practicidad de su presentación.

Con el permiso de ALÁH, se espera acortar la distancia existente, de literatura del Islam en idioma Castellano; para que de esta forma, los musulmanes hispano parlantes, se nutran de este conocimiento y lo hagan parte de su vida cotidiana.

Que ALÁH Glorificado y Altísimo lo acepte.

Sh. Yahya Juan Suquillo- Imam

**CENTRO ISLÁMICO DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR.**

[jsuquill@uio.satnet.net](mailto:jsuquill@uio.satnet.net)

[www.centroislamico.org.ec](http://www.centroislamico.org.ec)

### Merced de glorificar a Al-Lah

Dijo Al-Lah Altísimo: [Así pues recordadme que Yo os recordaré; y agradecedme y no me seáis ingratos conmigo]<sup>(1)</sup> y dijo: [¡Oh creyentes! Invocad a Al-Lah invocándole mucho]<sup>(2)</sup> y dijo: [Y a los que recuerdan a Al-Lah y las que mucho recuerdan a Al-Lah... Al-Lah les ha preparado un perdón y una enorme recompensa]<sup>(3)</sup> y dijo: [Y recuerda a tu Señor en Ti mismo, con humildad, en secreto, en voz baja al amanecer y al anochecer y no seáis de los desatentos]<sup>(4)</sup> y *dijo el profeta* (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Tal es el como el ejemplo de quien recuerda a su Señor y quien no le recuerda; son como el vivo y el muerto<sup>(5)</sup>” y *dijo el profeta* (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “¿Acaso no les informo cual es la mejor de vuestras acciones, la más pura para vuestro Señor, la más elevada en bendiciones; mejor para vosotros que gastar el oro y el dinero en billetes por la causa de Al-Lah, mejor para vosotros que os encontréis con vuestros enemigos, y cortéis sus gargantas o que corten vuestras gargantas?” Dijeron: Por supuesto. Dijo: “Recordar a Al-Lah Altísimo sea<sup>(6)</sup>” y *dijo el profeta* (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Dice Al-Lah Altísimo: Yo estoy en el pensamiento de Mi siervo, tal como él piensa en Mí; Yo estoy con él si Me recuerda, si Me recuerda en sí mismo

---

1 Sura la Vaca. Aya (152).

2 Sura los Congregados. Aya (41).

3 Sura los Congregados. Aya (35).

4 Sura los Murayones. Aya (205).

5 Bujári . 11/208 y Muslim. 1/539.

6 Narrado por Tirmidy. 3/139 y Ibn Máyah 2/316 .

le recordatorio en Mí, si Me recuerda en un grupo le recordatorio en un grupo mejor que ellos, si se acerca a mí un palmo, Yo me acerco a él un brazo y si se acerca a Mí un brazo Yo me acerco a él dos brazos, si viene a Mí caminando Yo voy a él trotando<sup>(1)</sup>”. Y narró *Abdul-Lah Ibn Busrin* (*Al-Lah esté complacido con él*) que un hombre dijo: “¡Oh mensajero de Al-Lah! Las leyes del Islam se me han hecho muchas, así que infórmame de algo a lo que me pueda aferrar de ello. Le dijo: “Que tu lengua no cese del recordatorio de Al-Lah<sup>(2)</sup>” y dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Quien leyó una letra del Libro de Al-Lah obtiene por ello una bendición. Y cada bendición vale por diez, y no digo que [الم] [Alef, Lam, Mim] son una letra pero, digo que Alef es una letra, Lam es una letra y Mim es una letra<sup>(3)</sup>”. Y narró *U’qbah Ibn A’mir* mientras nosotros estábamos sentados en As-Suffah (Lugar en la sagrada mezquita del profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él* salió el mensajero de Al-Lah (*La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) y dijo: “¿Quién de vosotros desearía ir cada día hasta Buthán o hasta Al-Aqiq y regresar de allá con dos camellas grandes, sin ningún pecado y sin haber roto relaciones con sus familiares? Nosotros dijimos: ¡Oh mensajero de Al-Lah! Nosotros deseamos eso. Dijo: acaso no va cada uno de vosotros a la mezquita y aprende o lee dos aleyas del Libro de Al-Lah Altísimo y grandioso sea, esto es mejor para él que dos camellas y

---

1 Narrado por Bujári . 8/1 71 y Muslim. 4/261.

2 Tirmidy. 5/458 y Ibn Mayah. 2/246 .

3 Narrado por Tirmidy. 5/175.

tres aleyas son mejores para él que tres camellas y cuatro aleyas son mejores para él que cuatro camellas y aún mejor que quien tenga el mismo número en camellos”.

Y dijo el profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Quien se siente en una reunión y no recuerda a Al-Lah en ella tiene una pena de Al-Lah, y quien se acueste y no recuerde a Al-Lah tiene una pena de Al-Lah<sup>(1)</sup>” y dijo el profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “No se ha sentado un grupo en una reunión y no recordaron a Al-Lah allí y no han saludado a su profeta sino que tengan una pena de Al-Lah y si El lo desea les castiga o les perdona” y dijo el profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Ciertamente se han levantado todos de su reunión como una carroña de burro y les será una aflicción de Al-Lah”.

### 1. recordatorios al levantarse del sueño

1. “Alabado sea Al-Lah, el cual nos ha revivido después de habernos hecho morir y a Él será la resurrección”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ.

2. Y dijo el profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Quien se desvele durante la noche y dijo cuando se levante: no hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin ningún asociado, Suyo es el reino y las alabanzas, Él es soberano sobre todas las cosas, glorificado sea Al-Lah, alabado sea Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah, no hay nada más poderoso que Al-Lah, el Altísimo, el Glorioso y luego pidió a su Señor “perdóname”. Se le perdona” dijo Al-Ualid: “Plegaria que se le contesta, y si

---

<sup>1</sup> Muslim. 1/535.

se levantó, se purificó y luego rezó se le aceptó su oración”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

3. Y dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*):

“Las alabanzas sean con Al-Lah, el cual me dio la salud de mi cuerpo y me devolvió mi espíritu y me permitió recordarle”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَاقَبَنِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ.

4. Y dijo Al-Lah *Altísimo sea* [Ciertamente que en la creación de los cielos y la tierra y en la alternación del día y de la noche hay pruebas para los sensatos- Los cuales recuerdan a Al-Lah estando de pie, sentados, acostados y meditan la creación de los cielos y la tierra, diciendo: “¡Oh Señor nuestro! No lo creaste en vano Glorificado seas Presérvanos del castigo infernal - ¡Señor nuestro! Es cierto que a quien pongas en el fuego lo habrás degradado. Y no hay quien auxilie a los injustos - ¡Señor nuestro! Hemos oído a alguien que llamaba a creer: ¡Creed en nuestro Señor! Y hemos creído. ¡Señor nuestro! Perdónanos nuestras faltas, cubre nuestras malas acciones y llévanos, al morir, en compañía de los justos. ¡Señor nuestro! Danos lo que nos has prometido con tus mensajeros y no nos desprecies el Día de la resurrección; es cierto que Tú no faltas a lo prometido. – Y su Señor les responde: no dejaré que se pierda lo que haya hecho ninguno de vosotros, sea varón o hembra. Unos procedéis de otros. Y quienes emigraron, tuvieron

que dejar sus casas, fueron perjudicados en Mi camino, combatieron y fueron matados, les cubriré sus malas acciones y los pondré en jardines por cuyo suelo corren los ríos como recompensa de parte de Al-Lah, y Al-Lah tiene junto a Sí la hermosa recompensa – Que no te llame a engaño la libertad de movimientos por el país de los que no creen – Es un disfrute exigí y luego su morada será el infierno ¡Qué mal lecho! – Sin embargo, los que temen a su Señor, tendrán jardines por cuyo suelo corren los ríos y en los que serán inmortales, como hospedaje que Al-Lah les dará junto a Él. Pero lo que hay junto a Al-Lah es mejor para los justos. – Entre la gente del Libro hay quien cree en Al-Lah, así como en lo que se os ha hecho descender y en lo que se les hizo descender a ellos, son humildes ante Al-Lah y no venden los signos de Al-Lah a bajo precio. Esos tendrán la recompensa que les corresponda ante su Señor; ciertamente Al-Lah es rápido en tomar cuenta de las acciones - ¡Oh creyentes! Sed pacientes, tened más aguante, manteneos firmes y temed a Al-Lah para que podáis tener éxito] Corán 3: 190- 200.

### **2. Plegaria al vestirse**

5. Alabado sea Al-Lah, el cual me ha vestido este (vestido) y me lo ha proveído sin ninguna fuerza ni poder de mí”

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (التَّوْبَةِ) وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ.

### **3. Plegaria de quien estrena un nuevo vestido**

6. ¡Oh Al-Lah! Tuya es la alabanza, me lo has vestido; Te pido su bien y el bien para el cual fue creado y me

protejo en Ti de su mal y del mal para el cual fue creado”.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

#### 4. Plegaria para quien se ha puesto un vestido nuevo.

7. “La ropa se envejece, alabado sea Al-Lah Te provea de uno nuevo”

تَبَلَّى وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى

8. “Viste nuevo, vive con honor y muere mártir”.

الْبَيْسُ جَدِيداً وَعَيْشٌ حَمِيداً وَمُتٌ شَهِيداً.

#### 5. Lo que se dice si se pone un vestido

9. “En el nombre de Al-Lah”.

اللَّهُ بِسْمِ

#### 6. Plegaria que se dice antes de entrar al sanitario

10. “(En el nombre de Al-Lah) Señor nuestro, ciertamente yo, me protejo en Ti del mal y de los males”.

(بِسْمِ اللَّهِ) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ.

#### 7. Plegaria que se dice al salir del baño

11. “Perdóname”.

عُفْرَاتِكَ.

#### 8. El recordatorio antes de la purificación

12. “En el nombre de Al-Lah”.

اللَّهُ بِسْمِ

#### 9. El recordatorio que se dice después de la purificación

13. “Atestiguo que no hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin ningún asociado y atestiguo que Muhammad es su mensajero”

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

14. “¡Oh Al-Lah! Hazme de los arrepentidos y hazme de los purificados”.

15. “Glorificado seas ¡Oh Al-Lah! Y alabado seas, atestiguo que no hay más divinidades que Tú, Te pido perdón y me arrepiento ante Ti”.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

#### 10. El recordatorio al salir del hogar

16. “En el nombre de Al-Lah, me confío a Al-Lah y no hay fuerza ni poder excepto por Al-Lah”.

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

17. “¡Oh Al-Lah! Me refugio en Ti de ser extraviado extraviar; de resbalar, o de hacer resbalar; de oprimir o de ser oprimido, de ignorar o de ser ignorado”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ، أَوْ أُضِلَّ، أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أُزِلَّ أَوْ أَظْلَمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ، أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.

#### 11. El recordatorio al entrar al hogar

18. “En el nombre de Al-Lah entramos, en el nombre de Al-Lah salimos y a nuestro Señor nos confiamos y saluda a los suyos”.

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ يُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِهِ.

#### 12. Plegaria que se hace al ir hacia la mezquita

19. “¡Oh Al-Lah! Pon luz en mi corazón, pon luz en mi lengua, pon luz en mi escuchar, pon luz en mi mirar, pon luz por encima de mí, pon luz detrás de mí, y haz luz de mi alma, hazme luz, ¡Oh Al-Lah! Dame luz, pon luz en mis nervios, pon luz en mi carne, pon luz en mi sangre, pon luz en mi cabello, pon luz en mi tez” “¡Oh Al-Lah! Pon luz en mi tumba, pon luz en mis huesos”. “Y dame más luz, dame más luz y dame más luz” [Dame más luz”].

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ

شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، مِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا، وَعَظْمٌ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْظِمْنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي بَشْرِي نُورًا، [اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي.. وَنُورًا فِي عِظَامِي] ["وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا، وَزِدْنِي نُورًا"] ["وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى نُورٍ"].

### 13. Plegaria que se dice al entrar a la mezquita

20. "Me refugio en Al-Lah, el Grandioso, en su noble semblante, en su eterna soberanía; de Satanás el maldito, en el nombre de Al-Lah y que las saluciones y la paz sean con el mensajero de Al-Lah, ¡Oh Al-Lah! Ábreme las puertas de Tú misericordia".

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَيُوجِّهَهُ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، (بِسْمِ اللَّهِ)، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

### 14. recordatorios que se dicen al salir de la mezquita

21. "En el nombre de Al-Lah y que las saluciones y la paz sean con el mensajero de Al-Lah, ¡Oh Al-Lah! Te pido Tus mercedes, ¡Oh Al-Lah! Hazme infalible de Satanás el maldito".

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ.

### 15. recordatorios que se dicen durante y después del llamado a la oración

22. Se dice tal como dice el almuédano excepto en "Venid a la oración, venid al éxito".

حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ وَحَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ.

Entonces se dice: "No hay más fuerza ni poder excepto por Al-Lah".

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

23. Se dice: “Y atestiguo que no hay más divinidades que Al-Lah, Único, sin ningún asociado y que Muhammad es Su siervo y mensajero, he aceptado a Al-Lah como Señor, a Muhammad como mensajero y el Islam como religión” se dice esto después de las dos atestiguaciones.  
وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
رَضِيئْتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا "يَقُولُ ذَلِكَ عَقِبَ تَشْهَدِ  
الْمُؤَدِّن".

24. “Saluda al profeta (La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él) después de terminar de repetir con el almuédano”.

25. “Dice ¡Oh Al-Lah! Señor de este completo llamado y de la estable oración, dadle a Muhammad el medio, la virtud y resucítale en honorable lugar que le prometiste, ciertamente Tú no faltas Tus promesas”.

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ أَتَى مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ  
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادِ.

26. “Pide para sí mismo en el periodo que separa entre el llamado a la oración y el levantamiento de la misma ya que la plegaria durante ese tiempo no es rechazada”.

#### **16. Plegaria de la apertura de la oración**

27. “¡Oh Al-Lah! Aléjame de mí y mis errores, como alejaste entre el oriente y el occidente, ¡Oh Al-Lah! Purifícame de mis errores como se purifica el vestido blanco de la impureza, ¡Oh Al-Lah! Lávame de mis errores con nieve, agua y granizo”.

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي  
مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنْقَى التُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ  
بِالنُّجْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرَدِ.

28. “Gloria a Ti ¡Oh Al-Lah! Alabado seas y bendito sea Tu Altísimo nombre, elevada sea Tu alteza y no hay más divinidades que Tú”.

29. “Dirigí mi rostro a quien creó los cielos y la tierra; monoteísta y no soy de los idolatras, ciertamente mi oración, mi sacrificio, mi vida y mi muerte son de Al-Lah, Señor del universo, sin ningún asociado, eso se me ha ordenado y soy uno de los musulmanes. ¡Oh Al-Lah! Tú eres el Rey, no hay divinidades excepto Tú, Tú eres mi Señor soy Tu siervo, me he oprimido y reconozco mi pecado; Perdona todos mis pecados, ya que no hay quien perdone los pecados excepto Tú. Guíame a la mejor de las conductas y no hay quien guíe a la mejor de ellas más que Tú y desecha de mí la mala conducta; no desecha de mí lo malo de ellas más que Tú, de Tú mano viene todo bien, el mal no es para Ti de mí, bendito y alabado, Te pido me perdones y ante Ti me arrepiento”.

وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ،  
إِنَّ صَلَاتِي، وَتُسْكُي، وَمَحْيَايَ، وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي  
وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي فَأَعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا إِنَّهُ لَا يُعْفَرُ  
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا إِلَّا أَنْتَ،  
وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ لِيَبْرَأَكَ وَتَعَالَى عَنِّي  
كُلُّهُ بِيَدَيْكَ. وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ  
إِلَيْكَ.

30. “¡Oh Al-Lah! Señor de Yibráíl, Micáíl e Isráfíl; Creador de los cielos y la tierra. Conocedor de lo palpable e impalpable; Tú juzgas entre Tus siervos por todo lo que se contrariaron, guíame a la verdad en que se

contradijeron, con Tu permiso ciertamente guías a quien  
Te place hacia el camino recto”.

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ، وَمِيكَائِيلَ، وَإِسْرَافِيلَ قَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ  
الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. إِهْدِنِي لِمَا  
اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تُهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.

31. “Al-Lah es el más grande, Al-Lah es el más grande,  
Al-Lah es el más grande, grandes sean las alabanzas de  
Al-Lah, grandes sean las alabanzas de Al-Lah, grandes  
sean las alabanzas de Al-Lah, y glorificado sea Al-Lah  
mañana y tarde” (tres veces)

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

“Me refugio en Al-Lah de Satanás, de su soplo, de su  
susurrar y de sus alusiones malévolas”.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ نَفَخَهُ وَنَفَثَهُ وَهَمَزَهُ.

32. El profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) si se  
levantaba durante la noche a hacer su oración decía:  
“¡Oh Al-Lah!, Tuyas son las alabanzas, Tú eres la luz de  
los cielos y de la tierra y de quien en ellos hay, Tuyas son  
las alabanzas, Tú eres quien sostiene los cielos y la tierra  
y quien en ellos hay, (Tuyas son las alabanzas, Tú eres el  
Señor de los cielos y la tierra y quien en ellos hay)  
(Tuyas son las alabanzas, Tuyo es el reino de los cielos y  
de la tierra y quien en ellos hay) (Tuyas son las  
alabanzas, Tú eres Rey de los cielos y la tierra) (Tuyas  
son las alabanzas) (Tú eres la verdad, prometiste la  
verdad, Tu promesa es verdad, Tu encuentro es verdad,  
el Paraíso es verdad, el Infierno es verdad, los profetas  
son verdad, Muhammad (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean  
con él*) es verdad, la Hora Final es verdad) (¡Oh Al-Lah!

para Ti me he sometido y a Ti me he encomendado, en Ti he creído, a Ti retorno, a Ti me dirijo en mis quejas, a Ti pido justicia, perdóna mi pasado y lo posterior, lo que he ocultado y lo que he manifestado) (Tú eres el Primero<sup>(1)</sup> y el Último<sup>(2)</sup> no hay más divinidades que Tú) (Tú eres mi Señor no hay más divinidades que Tú)”.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ) (وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ) (وَلَكَ الْحَمْدُ) (أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ) (اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ) (أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ) (أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ).

### 17. plegaria que se dice durante la inclinación

33. “Glorificado sea mi Señor el Grandioso” (tres veces).

العَظِيمِ رَبِّي سُبْحَانَ

34. “Glorificado seas ¡Oh Al-Lah!, Señor nuestro Tuya es toda la gloria, ¡Oh Al-Lah! Perdóname”.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

35. Glorificado sea el santísimo Señor de los ángeles y el espíritu (Gabriel).

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ.

36. “¡Oh Al-Lah! Para Ti me he inclinado, en Ti he creído, a Ti me he entregado, a Ti se someten, mi oír, mi

1 No existe nadie ni nada antes que Él.

2 No existe nadie ni nada después de Él.

mirar, mi mente, mis huesos, mis nervios y lo que caminen mis pies”.

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي، وَبَصْرِي، وَمَخْيِي، وَعَظْمِي، وَعَصْبِي، وَمَا اسْتَقَلَّ بِهِ قَدَمِي

37. “Glorificado sea el poseedor de la omnipotencia, la soberanía, la magnificencia y la grandeza”.

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ، وَالْمَلَكُوتِ، وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْعِظَمَةِ.

#### 18. Plegaria al levantarse de la inclinación

38. “Al-Lah escucha a quien le alaba”.

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ

39. “Señor nuestro alabado seas, grandes alabanzas, agradablemente bendecido”.

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ.

40. “Abastecedor de los cielos, abastecedor de la tierra y lo que hay entre ellos, abastecedor de lo que deseas después de ellos, poseedor de la alabanza y la majestuosidad, merecedor de lo que dijo Tu siervo, todos somos Tus siervos. ¡Oh Al-Lah! No hay nada que prohíba lo que has dado y no hay quien dé lo que has prohibido, no hay ningún beneficio con riquezas, de Ti provienen todas las riquezas”.

مِلْءُ السَّمَوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلُ التَّنَائِطِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُعْطِيتَ وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ.

#### 19. Plegaria durante la postración

41. “Glorificado sea mi Señor el Altísimo” (tres veces).

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

42. “Glorificado seas ¡Oh Al-Lah!, Señor nuestro, y por Tu alabanza ¡Oh Al-Lah! Perdóname”.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

43. “Glorificado sea el Santísimo, Señor de los ángeles y el espíritu (Gabriel)”.

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ.

44. “¡Oh Al-Lah! Para Ti me he postrado, en Ti he creído, a Ti me he sometido, se ha postrado mi rostro para quien me ha creado, le ha dado forma y fisonomía y me dio la facultad de oír, de ver, bendito sea Al-Lah el mejor de los creadores”.

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ  
وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ

45. “Glorificado sea el poseedor de la omnipotencia, la soberanía, la magnificencia y la grandeza”.

وَالْعِظْمَةِ وَالْكِبْرِيَاءِ، وَالْمَلَكُوتِ، الْجَبَرُوتِ، ذِي سُبْحَانَ

46. “¡Oh Al-Lah! Perdona todos mis pecados pequeños y grandes; del primero hasta el último, visibles e invisibles”

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا، دِقَّةً وَجِلَّةً، وَأَوْلَاهُ وَآخِرَهُ وَعَلاَنِيتَهُ وَسِرَّةً.

47. “¡Oh Al-Lah! Yo me protejo en Tú complacencia de Tú incomplicencia y en Tú perdón de Tú castigo; me refugio en Ti de Ti, no alcanzo a alabarte como Te has alabado a Ti mismo”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ،  
لَا أَحْصِي تَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَتَنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِيكَ.

## 20. Entre las plegarias que se dicen entre las dos postraciones

48. “Señor perdóname, Señor perdóname”.

رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي.

49. “¡Oh Al-Lah! Perdóname, ten misericordia de mí, guíame, confórmame y perdóname, provéeme y elévame.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي وَارزُقْنِي وَارْفَعْنِي.

### 21. Plegaria de la postración de la lectura del Corán

50. “Se ha postrado mi rostro para quien le ha creado y le dio la facultad de oír, de ver, con su fuerza y poder” [Bendito sea Al-Lah el mejor de los creadores].

سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ [قَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ].

51. “¡Oh Al-Lah! Escríbeme por ella ante Ti una recompensa y quítame por ella un pecado y guárdamela y acéptala de mí como la aceptaste de Tú siervo David”.

اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ دُخْرًا، وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ.

### 22. La atestiguación

52. “Las salutations son para Al-Lah, las bendiciones y las cosas buenas, que la paz sea contigo ¡Oh profeta!, Su misericordia y bendiciones, la paz sea con nosotros y con los más virtuosos siervos de Al-Lah. Atestiguo que no hay más divinidades que Al-Lah y que Muhammad es Su siervo y mensajero”.

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

### 23. El saludo al profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él) después de atestiguar

53. “¡Oh Al-Lah! Agracia a Muhammad y a la familia de Muhammad, como agraciaste a Abraham y a la familia de Abraham, Tú eres Agradecedor y Glorioso, bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad como bendiciste a Abraham y a la familia de Abraham. Tú eres Agradecedor y Glorioso”.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

54. “¡Oh Al-Lah! Agracia a Muhammad, a sus esposas y a su descendencia, como agraciaste a la familia de Abraham y bendice a Muhammad, a sus esposas y a su descendencia como bendeciste a la familia de Abraham Tú eres Agradecedor y Glorioso”.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

#### **24. La plegaria después de la última testificación antes de la salutación**

55. “¡Oh Al-Lah! Me protejo en Ti del tormento de la tumba, del tormento infernal y la tentación de la vida y la muerte y de la mala tentación del anticristo”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ.

56. “¡Oh Al-Lah! Me protejo en Ti del tormento de la tumba, de la tentación del Anticristo, de la tentación de la vida y la muerte, ¡Oh Al-Lah! Me protejo en Ti del pecado y de las deudas”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْتَمِ وَالْمُغْرَمِ.

57. “¡Oh Al-Lah! Yo me he oprimido a mí mismo una gran opresión y no hay quien perdone los pecados excepto Tú, perdóname; el perdón viene de Ti y ten misericordia de mí, ciertamente Tú eres perdonador y misericordioso”.

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفُرْ لِي مَغْفِرَةً  
مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

58. “¡Oh Al-Lah! Perdóname lo anterior y lo posterior, lo que he ocultado y lo que he divulgado, en lo que me he excedido, y lo que Tú eres más conocedor de ello que yo. Tú eres quien adelanta y Tú eres quien atrasa, no hay más divinidades que Tú”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا  
أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. أَنْتَ الْمُقَدِّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

59. “¡Oh Al-Lah! Ayúdame a recordarte, a agradecerte y a la mejor forma de adorarte”.

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ.

60. “¡Oh Al-Lah! Me protejo en Ti de la avaricia, de la cobardía y me refugio en Ti de la más vil de las edades, me refugio en Ti de la tentación mundanal y del tormento de la tumba”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ  
إِلَى أُرْدَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ

61. “¡Oh Al-Lah! Te suplico me concedas el Paraíso y me protejo en Ti del infierno”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

62. “¡Oh Al-Lah! Con Tu sabiduría de lo oculto y Tu poder de crear, dame vida siempre y cuando sepas que la vida es buena para mí y dame la muerte si sabes que la muerte es mejor para mí, ¡Oh Al-Lah! Te pido me des el temor hacia Ti en lo oculto y lo visible y Te pido la palabra de la verdad en momentos de satisfacción y en momentos de alegría, Te imploro me hagas ver el objetivo de la riqueza y la pobreza, Te pido la alegría que nunca termina, Te pido un consuelo interminable, Te

pido la complacencia después del decreto, Te pido el encanto de la vida después de la muerte, Te pido el encanto de mirar a Tu rostro y el deseo de Tu encuentro sin ningún perjuicio ni desgracia, ni tentación extraviadora, ¡Oh Al-Lah! Adórnanos con el ornamento de la fe y haznos guías bien encaminados”.

اللَّهُمَّ بَعْلَمَكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي وَتَوَقَّفِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حَسَنَاتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْعُضْبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْعَنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ فُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ زِينًا بَرِيئَةً الْإِيمَانَ وَأَجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ.

63. “¡Oh Al-Lah!, ciertamente yo Te suplico, ¡Oh Al-Lah! Porque Tú eres el Único, el Señor absoluto, (a quien todos se dirigen en sus necesidades) el Eterno, quien no ha engendrado ni ha sido engendrado y no hay nadie que se le parezca; que me perdones mis pecados Tú ciertamente eres el Perdonador, el Misericordioso”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَعْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ

64. “¡Oh Al-Lah! Yo Te pido por que Tuya es la alabanza, no hay más divinidades que Tú Único, sin ningún asociado, el Benefactor, ¡Oh Originador de los cielos y la tierra! ¡Oh Señor de la majestuosidad y de la honorabilidad!, ¡Oh Viviente!, ¡Oh Auto Subsistente!, Te pido el Paraíso y me protejo en Ti del fuego”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا لَكَ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

65. “¡Oh Al-Lah! Yo Te pido por que yo atestiguo que ciertamente Tú eres Al-Lah, no hay más divinidades que Tú, el Único, el Eterno el cual no engendró ni fue engendrado y no tiene comparación con nadie”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.

## 25. Los recordatorios después del saludo de la oración

66. “Al-Lah perdóname” (tres veces)

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

¡Oh Al-Lah! Tú eres la paz y de Ti la paz es, bendito seas ¡Oh Señor de la majestuosidad y la generosidad!”

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

67. “No hay más divinidades que Al-Lah, Único, sin asociados, suyo es el reino y Él es poderoso sobre todas las cosas, ¡Oh Al-Lah! no hay nada que prohíba lo que has dado y no hay quien de lo que has prohibido, no hay ningún beneficio con riquezas, de Ti provienen todas las riquezas”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

68. “No hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociados, suyo es el reino, suya es la alabanza y El es poderoso sobre todas las cosas. No hay fuerza ni poder excepto por Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah y no adoramos más que a Él. Suya es la dádiva y la merced y tuyas son las buenas alabanzas, no hay más divinidades que Al-Lah, suya es la religión aunque lo desprecien los incrédulos”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا تَعْبُدْ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

69. “Glorificado sea Al-Lah, alabado sea Al-Lah y Al-Lah es el más grande” (treinta y tres veces)

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

“No hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociado suyo es el reino y suya es la alabanza y el es poderoso sobre todas las cosas”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

70. En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: Él es Al-Lah, Único, Al-Lah el Señor Absoluto. No ha engendrado ni ha sido engendrado. Y no hay nadie que se le parezca] Sura 112, de la adoración pura. Y En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: me refugio en el Señor del rayar del alba. Del mal de lo que ha creado. Del mal de la noche cuando se hace oscura. Y del mal de las que soplan en los nudos. Y del mal del envidioso cuando envidia] Sura 113, del rayar del alba. Y En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: me refugio en el Señor de los hombres. El Rey de los hombres. El Dios de los hombres. Del mal del susurro que se esconde. Ese que susurra en los pachos de los hombres] Sura 114, de los hombres. Tres veces”

[قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ] و [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ] و [قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ]

71. [Al-Lah, no hay dios sino Él, el Viviente, el Sustentador, ni la somnolencia ni el sueño le afectan, Suyo es cuanto hay en los cielos y cuanto hay en la tierra. ¿Quién puede interceder por alguien ante Él, si no es con Su permiso? Sabe lo que hay ante ellos y lo que hay tras ellos, y no abarcan nada de Su conocimiento a menos que Él quiera. El escabel de Su Trono abarca los cielos y la tierra y no Le causa fatiga mantenerlos. Él es el Elevado, el Inmenso] (Sura 2, de la Vaca, Aleya 255) después de cada oración.

72. “No hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociados, Suyo es el reino, Suya es la alabanza, da la vida y la muerte, Él es Poderoso sobre todas las cosas” (diez veces después de la oración del alba y la del ocaso).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

73. “¡Oh Al-Lah! Te pido me concedas una sabiduría beneficiosa, un buen sustento y una labor aceptada” (después del saludo de la oración del alba)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

## 26. Plegaria de la oración de suplicasiones

(Al-Istijara)

74. Dijo Yábir Ibn Abdul-Lah (*Que Al-Lah esté complacido con ellos dos (padre e hijo)*): Nos enseñaba el mensajero de Al-Lah (La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él) las suplicasiones en todos los asuntos, tal como nos enseñaba las Suras del Corán, decía: “Si se interesó alguno de vosotros en un asunto que haga dos postraciones que no sean de las prescritas y luego que diga: ¡Oh Al-Lah! Yo Te suplico

por tu sabiduría, Te pido me guíes con tu poder, Te pido de Tus grandes mercedes porque ciertamente Tú puedes y yo no puedo, sabes y yo no sé, Tú eres Conocedor de lo oculto. ¡Oh Al-Lah! Si sabes que este asunto - y aquí menciona su súplica...

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ  
فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ  
أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ...

... Es bueno para mí en mi religión, mi vida y mis consecuencias finales - o dijo: Presente o futuro lejano - Házme posible y facilítame y luego bendíceme por ello y si sabes que este asunto es perjudicial para mí en mi religión, en mi vida y en mis consecuencias finales - o dijo: presente o futuro lejano deséchalo de mí y apártame de él y decreta el bien para mí donde quiera que esté y luego satisféceme con ello”.

... خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ  
لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي  
فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ

-Y no se arrepiente quien pidió al Creador y aceptó los concejos de los creados (humanos) de entre los creyentes y se estableció en su asunto porque ciertamente dijo Al-Lah glorificado sea: [Y acepta sus concejos, y si tal decides encomiéndate a Al-Lah, porque Al-Lah aprecia los que a Él se encomiendan] (Sura 3, la familia de Imrán, aleya 159).

[واستغفر لهم وشاورهم في الأمر فإذا عزمت فتوكل على الله إن الله يحب  
المتوكلين]

## 27. Los recordatorios de la mañana y de la tarde

75. “Anohecimos y anoheció el reino para Al-Lah, alabado sea Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociados, suyo es el trono y tuyas son las alabanzas y Él es poderoso sobre todas las cosas, Señor Te pido lo mejor de esta noche y lo mejor después de ella y me protejo en Ti del mal de esta noche y el mal después de ella, Señor me protejo en Ti de la pereza y del mal del orgullo y me protejo en Ti del castigo del fuego y del castigo de la tumba”.

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكَبِيرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ.

Y si amaneció dice también “Amanecemos y amaneció el reino para Al-Lah”<sup>(1)</sup>.

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ

76. “¡Oh Al-Lah! Por Ti hemos amanecido y por Ti hemos anohecido, por Ti vivimos y por Ti morimos y a Ti será la resurrección”.

اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ

Y si anoheció que diga: “¡Oh Al-Lah! Por Ti hemos anohecido y por Ti hemos amanecido, por Ti vivimos y por Ti morimos y a Ti retornaremos”

اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

1 Y si amaneció dice también: “Amanecemos y amaneció el reino para Al-Lah, alabado sea Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociados, Suyo es el trono y tuyas son las alabanzas y Él es Poderoso sobre todas las cosas, Señor te pido lo mejor de este día y lo mejor después de él y me protejo en Ti del mal de este día y del mal después de él, Señor me protejo en Ti de la pereza y del mal del orgullo, me protejo en Ti del castigo del fuego y del castigo de la tumba.

77. “¡Oh Al-Lah! Tú eres mi Señor no hay más divinidades que Tú, me has creado, yo soy Tu siervo y yo seguiré fiel a Tu promesa y a Tu obligación y me protejo en Ti de lo peor que he hecho y me confieso a Ti por Tus mercedes hacia mí, perdóname ya que no hay quien perdone los pecados excepto Tú”.

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ  
مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ  
بِدُنْيِي، فَاعْفُرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

78. “¡Oh Al-Lah! he amanecido atestiguando Tu existencia, y doy testimonio de los cargadores de Tu trono y de Tus ángeles y de toda Tu creación, ciertamente Tú eres Tú, no hay más divinidades que Tú, Único y sin ningún asociado y que Muhammad es Tu siervo y Tu mensajero” (cuatro veces al amanecer y al anochecer).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ،  
أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

79. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) “¡Oh Al-Lah! La merced con que he amanecido o con la que amanece cualquiera de Tus criaturas, es de Ti, Único, sin asociados Tuyas son las alabanzas y Tuyo es el agradecimiento” “Quien lo diga al amanecer ha hecho su agradecimiento diario de día y quien lo diga al anochecer ha hecho su agradecimiento de la noche”.

شَرِيكَ لَكَ، اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي مِنْ نِعْمَةٍ، أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ، فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا  
فَلَكَ الْحَمْدُ وَالْكَ الشُّكْرُ

80. “¡Oh Al-Lah! Dame la salud de mi cuerpo, ¡Oh Al-Lah! Dame la salud de mi oír, ¡Oh Al-Lah! Dame la

salud de mi vista, no hay más divinidades que Tú... ¡Oh Al-Lah! me protejo en Ti de la incredulidad, la pobreza y me protejo en Ti del castigo de la tumba y no hay más divinidades que Tú” (Tres veces al amanecer y tres veces al anochecer).

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ... اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ، وَالْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

81. “Me es suficiente con Al-Lah, no hay más divinidades que Él, a Él me he encomendado y Él es el Señor del majestuoso trono” (siete veces al amanecer y anochecer).

82. “Me protejo en las completas palabras de Al-Lah de todo mal que ha creado” (tres veces).

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

83. “¡Oh Al-Lah! Te pido el perdón y la salud en el mundo y en el fin. ¡Oh Al-Lah! Te pido el perdón y la salud en mi religión y mi vida mundanal, en mi familia, en mis bienes, ¡Oh Al-Lah! Cubre mis vergüenzas, y protégeme del temor, ¡Oh Al-Lah! Protégeme delante de mí, en mi espalda, a mi derecha, a mi izquierda y sobre mí y me protejo de Ti de ser tragado debajo de mi”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي، وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ قُوْفِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

84. “¡Oh Al-Lah! Conocedor de lo invisible (impalpable) y lo visible (palpable), Creador de los cielos y la tierra, Señor de todas las cosas y Soberano, atestiguo que no hay más divinidades que Tú, me refugio en Ti de mi

propio mal, del mal de Satanás y sus asociados y de cometer conmigo mismo algún mal o llevarlo hacia otro musulmán”.

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ،  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَه،  
وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ

85. “En el nombre de Al-Lah, el cual no perjudica con Su nombre nada en la tierra y en el cielo y Él es el Oyente, el Sapientísimo” (tres veces).

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

86. “He aceptado a Al-Lah como Señor, el Islam como religión y a Muhammad (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) como mensajero” (Tres veces).

رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

87. “Glorificado sea Al-Lah, por Su alabanza el número de Su creación, la complacencia de Sí mismo, el peso de Su trono y la extensión de Sus palabras” (Tres veces).

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَرِزْقَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

88. “Glorificado y alabado sea Al-Lah” (cien veces).

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

89. “Oh Viviente, ¡Oh Subsistente! Con Tu misericordia busco Tu socorro; corrige todos mis intereses y no me dejes a mí mismo ni aún durante el parpadeo de mis ojos”.

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ وَلَا تَكُنْ لِي إِلَى نَفْسِي  
طَرْفَةَ عَيْنٍ

90. “No hay más divinidades que Al-Lah, Único, sin asociados, Suyo es el reino, Suya es la alabanza y Él es Poderoso sobre todas las cosas” (Cien veces cada día).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

91. “Amanecemos y amaneció el reino para Al-Lah Señor del universo, ¡Oh Al-Lah! Te pido lo mejor de este día: su triunfo, su victoria, su luz, su bendición y su guía; me protejo en Ti del mal que haya en él y después de él” (Y al anochecer dice lo mismo).

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ : قِتْحَهُ، وَتَصْرَهُ، وَنُورَهُ وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ

92. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Quien diga al amanecer no hay más divinidades que Al-Lah, Único, sin asociados, Suyo es el reino, Suya es la alabanza y Él es Poderoso sobre todas las cosas”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

“Quien la diga en el día cien veces tiene como recompensa el igual que liberar (de la esclavitud) diez esclavos, se le aumentan diez buenas acciones y se le descuentan diez malas acciones y estará a salvo de Satanás hasta el anochecer; y nadie hará nada mejor que lo que él ha dicho excepto quien haya dicho más veces”.

93. Decía el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) al amanecer y al anochecer “Amanecemos en la naturaleza del Islam, en la palabra del monoteísmo, en la

religión de nuestro profeta Muhammad (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) en la comunidad de Abraham monoteísta, musulmán y no era de los idolatras”.

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ، وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ، وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

94. Narró Abdul-Lah Ibn Jabíb que el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “¡Dime!” Le dije: ¿Qué he de decir ¡Oh mensajero de Al-Lah? dijo: [Di: Él es Al-Lah, Único] y las dos últimas suras

(Al-Muá’uadatain), al anochecer y al amanecer y Te serán suficientes para todo”.

وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَبِيبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) " قُلْ " اِقْلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! اللَّهُ مَا أَقُولُ؟ قَالَ: قُلْ [هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ] وَالْمُعَوَّدَتَيْنِ حِينَ تَمْسَى، وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ.

### 28. Recordatorios al acostarse

95. El profeta de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) si se iba a acostar, en su cama cada día decía: En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: Él es Al-Lah, Único, Al-Lah el Señor Absoluto. No ha engendrado ni ha sido engendrado. Y no hay nadie que se le parezca] Sura 112, de la adoración pura. Y En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: me refugio en el Señor del rayar del alba. Del mal de lo que ha creado. Del mal de la noche cuando se hace oscura. Y del mal de las que soplan en los nudos. Y del mal del envidioso cuando envidia] Sura 113, del rayar del alba. Y En el nombre de Al-Lah, el Misericordioso, el Compasivo [Di: me refugio en el Señor de los hombres.

El Rey de los hombres. El Dios de los hombres. Del mal del susurro que se esconde. Ese que susurra en los pachos de los hombres] Sura 114, de los hombres y luego frotaba lo que más podía de su cuerpo empezando por su cabeza y su rostro y la parte delantera de su cuerpo, hace esto tres veces”.

96. “Si te has de acostar Lee el versículo del trono (Āyatul-Cursi) [Al-Lah, no hay dios sino Él, el Viviente, el Sustentador, ni la somnolencia ni el sueño le afectan, Suyo es cuanto hay en los cielos y cuanto hay en la tierra. ¿Quién puede interceder por alguien ante Él, si no es con Su permiso? Sabe lo que hay ante ellos y lo que hay tras ellos, y no abarcan nada de Su conocimiento a menos que Él quiera. El escabel de Su Trono abarca los cielos y la tierra y no Le causa fatiga mantenerlos. Él es el Elevado, el Inmenso] (Sura 2, de la Vaca, Aleya 255). Hasta que la termines, que ella te servirá como protección y no se te acercará Satanás hasta el amanecer”.

(الله لا إله إلا هو الحي القيوم لا تأخذه سنة ولا نوم له ما في السموات وما في الأرض من ذا الذي يشفع عنده إلا بإذنه يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يحيطون بشيء من علمه إلا بما شاء وسع كرسيه السموات والأرض ولا يؤده حفظهما وهو العلي العظيم- لا إكراه في الدين قد تبين الرشد من الغي فمن يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها والله سميع عليم)

97. “Quien leyó los dos últimos versículos de Sura la Vaca cada noche le son suficientes: (El mensajero de Al-Lah cree en lo que se le ha hecho descender procedente de su Señor, y los creyentes (con él) creen en Al-Lah, en

Sus ángeles, en Sus Libros y en Sus mensajero. “No aceptamos a unos mensajeros y negamos a otros”, Y dicen: ¡Oímos y obedecemos! (danos) Tu perdón ¡Oh Señor nuestro, y hacia ti es el retorno!) Aleya 285

(Al-Lah no impone a nadie sino en la medida de su capacidad; tendrá a su favor lo que haya obtenido y en su contra lo que se haya buscado. ¡Señor nuestro! No nos tomes en cuenta si olvidamos o erramos. ¡Señor nuestro! No pongas sobre nosotros un peso similar al que pusiste sobre los que nos precedieron. ¡Señor nuestro! No nos hagas llevar lo que no podamos soportar Bórranos las faltas, perdónanos y ten compasión de nosotros! ¡Tú eres nuestro Dueño! ¡Auxílianos contra la gente incrédula) Aleya 286.

(أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا يُفَرِّقُونَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ)

98. “Si se levantó alguien de ustedes de su cama y luego se volvió a acostar que la sacuda con algún Izár (prenda que se viste en forma de camisa o lo que tome su lugar) tres veces que nadie sabe que le reemplazó después de él, y si se acostó que diga: “En Tu nombre, ¡Oh Señor mío! he descansado mis costados y por Ti les he de levantar, y si has de tomar mi alma ten misericordia de mí y si la dejaste cuidala con lo que cuidas a Tus virtuosos siervos”.

بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتَ جَنِّي وَبِكَ أَرْفَعُهُ فَإِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَارْحَمَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

99. “¡Oh Al-Lah! Ciertamente Tu creaste mi alma y Tu le harás morir, Tuya es su muerte y su resurrección, si le resucitases cuidala, y si le haces morir perdónala, ¡Oh Al-Lah! Te pido una buena salud”.

اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَرْفَعُهَا لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَهَا فَاعْفِرْ لَهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ

100. El profeta de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) si iba a dormir colocaba su mano derecha debajo de su cachete y decía: “¡Oh Al-Lah! Protégeme de Tu castigo el Día que resucites a Tus siervos”.

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

101. “En tu nombre ¡Oh Al-Lah! muero y vivo”.

بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

102. El profeta (*que la paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) instruyó a sus compañeros a decir antes de acostarse: “Glorificado sea Al-Lah” (33 veces).

اللَّهُ سُبْحَانَ

“Alabado sea Al-Lah” (33 veces).

لِلَّهِ وَالْحَمْدُ

“Al-Lah es el más grande” (34 veces).

اللَّهُ أَكْبَرُ

103. “¡Oh Al-Lah! Señor de los siete cielos, Señor de la tierra y Señor del majestuoso trono, Señor nuestro y Señor de todas las cosas, Germinador de los granos y el corozo (palmeras), Revelador de la Tora, los evangelios y el Furqán. Me protejo en Ti del mal de todas las cosas ya que Tú tienes control de todas las cosas. ¡Oh Al-Lah!

Tú eres el Primero y nada es antes que Tú, eres el Último y nada es después de Ti, Tú eres el Visible y nada es sobre Ti, Tú eres el Invisible y nada está por debajo de Ti, paga por nosotros nuestras deudas y enriquecémos de la pobreza”.

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، قَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى وَمُنزَلِ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ، وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. إِيضاً عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

104. “Alabado sea Al-Lah que nos ha dado de comer, de beber, nos ha abrigado y nos ha dado refugio, ¿Cuántos hay que no tienen quien les abrigue ni les refugie?”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا، وَأَوَانَا فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِي.

105. ¡Oh Al-Lah! Conocedor de lo palpable y lo impalpable, Creador de los cielos y la tierra, Señor y Rey de todas las cosas, atestiguo que no hay más divinidades que Tú, me refugio en Ti de mi propio mal, del mal de Satanás y sus asociados y de cometer conmigo mismo algún mal o llevarlo hacia otro musulmán”.

اللَّهُمَّ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرَفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ.

106. No dormía el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) hasta que leía [Alif, Lam, Mim] [la sura de la postración] y [Bendito sea el cual en sus manos está el reino] (Tabáraca)”.

107. Si te vas a acostar has la purificación que haces para la oración prescrita luego acuéstate sobre tu lado derecho

y di: “¡Oh Al-Lah! he sometido mi alma a Ti, y he confiado mis asuntos a Ti, y he orientado mi rostro hacia Ti, he refugiado mi espalda en Ti deseándote y temiéndote, y no hay refugio ni salvación de Ti excepto para Ti, he creído en Tu Libro (el Corán) el cual revelaste a Tu profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él) el cual enviaste, si has de morir, morirás en la naturaleza (de Al-Lah)”

اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ،  
وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ،  
أَمَّنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ

### 29. Plegaria al desvelarse al dormir

108. Narró *Aisha* (Que Al-Lah esté complacido con ella) diciendo: si se desvelaba el mensajero de Al-Lah en las noches decía: “No hay más divinidades que Al-Lah, el Único, el Irresistible, Señor de los cielos y la tierra y lo que entre ellos hay, el Poderoso, el Indulgente”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ  
الْعَفَّارُ

### 30. Plegaria durante las preocupaciones al dormir y las aflicciones

109. Me refugio en las completas palabras de Al-Lah, de su furia y su castigo, del mal de sus siervos y el acecho de los demonios y sus presencias”

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمَزَاتِ  
الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ

### 31. Que hace quien ve sueños o pesadillas

110. Dijo el mensajero de Al-Lah (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Los buenos sueños son de Al-Lah y las

pesadillas son de Satanás, si alguien de vosotros viese lo que le gusta que no lo cuente excepto a quien le gusta la conversación...”. Y en resumen para quien haya visto pesadillas que haga lo siguiente: “Que sople a su izquierda” (tres veces). “Pide la protección de Al-Lah de Satanás y del mal que haya visto” (tres veces) “No se lo cuenta a nadie” “Cambia el lado del que estaba durmiendo” “Se levanta a rezar si así lo desea con devoción a través de oraciones impares”.

### 32. Plegaria de Qunút Al. Uiter

112. “¡Oh Al-Lah! Guíame con quienes has guiado, presérvame con quien has preservado, encargarte de mí con quien Te has encargado de beneficiarme, benefíciame con quienes has beneficiado, bendíceme con lo que has dado, protégame del mal que has decretado, porque Tú ejecutas y nadie puede ejecutar sobre Ti, nadie puede humillar a quien has protegido, [y nadie fortalece a quien has humillado] bendito y alabado seas Señor nuestro”.

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيْمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أُعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُفْضَى عَلَيْكَ، إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، وَلَا يَعْزُ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

113. “¡Oh Al-Lah! me protejo en Tu misericordia de Tu furia, en Tu perdón de Tu castigo y me protejo en Ti de Ti, yo no alcanzo a alabarte tal como Te alabaste a Ti mismo”

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَنْتَبْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ

114. “¡Oh Al-Lah! a Ti Te adoramos, para Ti rezamos, nos postramos, hacia Ti nos apresuramos, a Ti servimos,

esperamos Tu misericordia y tememos Tu castigo, ciertamente Tu castigo alcanzará a los incrédulos, ¡Oh Al-Lah! Te imploramos Tu ayuda, Tu perdón, Te alabamos a Ti el bien y no Te somos incrédulos, creemos en Ti, a Ti nos sometemos y repudiamos a quien Te desmiente”

اللَّهُمَّ إِنَّاكَ نَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَخْفَدُ، نَرْجُوا رَحْمَتَكَ، وَنَخْشَى عَذَابَكَ، إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ، وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ، وَلَا نَكْفُرُكَ، وَنُؤْمِنُ بِكَ، وَنَخْضَعُ لَكَ وَنَخْلَعُ مَنْ يَكْفُرُكَ

### **33. El recordatorio inmediatamente después del saludo del Uiter (impar)**

115. Leía el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) durante Al-Uiter [Glorifica el nombre de tu Señor el Altísimo] (sura el Altísimo) y si terminaba decía: Glorificado sea el Rey, el Santísimo [Señor de los ángeles y del espíritu (Gabriel)] (tres veces y en la tercera lo decía en voz alta).

[سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ] ثلاث مرات والتثالثة يجهر بها ويمدُّ بها صوته  
يقول: [ربَّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ]

### **34. Plegaria para las angustias y pesares.**

116. ¡Oh Al-Lah! Yo soy Tu siervo, el hijo de Tu siervo y de Tu sierva, tienes poder sobre mí, Tu autoridad he de pasar en mi, Tu decreto en mi ha sido justo, Te pido con cada uno de Tus nombres, Te nombraste a Ti mismo con él, o lo revelaste en Tu libro, o Se lo has enseñado alguna de Tus criaturas, o se la revelaste en el conocimiento de lo oculto en Ti, en que hagas del Corán la primavera de mi corazón, y la luz de mi pecho y la evacuación de mi angustia y la partida de mis pesares”

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ نَاصِيئَتِي بِيَدِكَ، مَا ضُفِيَ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْتَرْتَهُ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِبْعَ قَلْبِي، وَتُورَ صَدْرِي وَجَلَاءَ حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي.

117. “¡Oh Al-Lah! Me amparo en Ti de los pesares y las angustias, del fracaso, de la pereza, la avaricia y la cobardía, agobio de la deuda y la derrota de los hombres”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ الْهَمَّ وَالْحُزْنَ وَالْعَجْزَ وَالْكَسَلَ وَالْبُخْلَ وَالْجُبْنَ، وَصَلُّعُ الدِّينِ وَعَلَبَةُ الرَّجَالِ.

### 35. Plegaria durante las aflicciones

118. “No hay más divinidades que Al-Lah el Grandioso, el Benévolo, no hay más divinidades que Al-Lah, Señor del grandioso trono, no hay más divinidades que Al-Lah Señor de los cielos y la tierra y Señor del noble trono”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.

119. ¡Oh Al-Lah! Espero Tu misericordia, no me dejes encargarme de mí mismo, ni un solo instante o durante el parpadeo de los ojos, arregla todos mis asuntos, no hay más divinidades que Tu”.

اللَّهُمَّ رَحْمَتِكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا.

120. “No hay más divinidades que Tú glorificado seas, yo era de los extraviados”.

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ.

121. “Al-Lah, Al-Lah es mi Señor no le idolatro nada”.

اللَّهُ، اللَّهُ رَبِّ لَا أَشْرِكُ بِهِ شَيْئًا.

### 36. Plegaria al encontrarse con el enemigo y con los influyentes

122. “¡Oh Al-Lah! Te colocamos en sus gargantas y nos protegemos en Ti de sus males”.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ.

123. “¡Oh Al-Lah! Tú eres mi soporte, mi defensor y por Ti me movilizo; por Ti ataco y por Ti mataré”.

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي، وَأَنْتَ نَصِيرِي، بِكَ أَجُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتِلُ.

124. “Nos basta con Al-Lah y que excelente representante”.

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

### 37. Plegaria para quien ha tenido duda en su fe

125. “Pide la protección de Al-Lah” “Que termine con las cosas que dudas”.

126. Dice: “He creído en Al-Lah y sus mensajeros”.

آمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ .

127. Recita los siguientes versículos: [Él es el Primero<sup>(1)</sup> y el Último<sup>(2)</sup>; el Visible<sup>(3)</sup> y el Invisible<sup>(4)</sup> y Él es poderoso sobre todas las cosas].

[هُوَ الْأَوَّلُ، وَالْآخِرُ، وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ]

### 38. Plegaria al cancelar las deudas.

128. “¡Oh Al-Lah! Hazme suficiente con Tu majestuosidad de Tus cosas sagradas y enriqueceme con Tus mercedes de los demás”.

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ.

129. “¡Oh Al-Lah! Me amparo en Ti de los pesares y las angustias, del fracaso, de la pereza, la avaricia y la

1 El cual no existe nadie ni nada antes que Él.

2 El cual no existe nadie ni nada después de Él.

3 El cual no existe nadie ni nada por encima de Él.

4 El cual no existe nadie ni nada por encima de Él.

cobardía, cancela mis deudas y la derrota de los hombres”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلْعِ الدَّيْنِ وَعَلْبَةِ الرَّجَالِ.

### **39. Plegaria para la persona que ha sido afectada por susurros durante su oración y lectura.**

130. Narró Uzmán Ibn Al-A'as (que Al-Lah esté complacido con él), dijo: dije: ¡Oh mensajero de Al-Lah! Ciertamente Satanás ha interrumpido entre mi, mi oración y mi lectura, interrumpiéndomelas y dijo el mensajero de Al-Lah (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): “Ese es un demonio llamado Janzab, si le has sentido pide a Al-Lah que Te proteja de él y sopla a tu izquierda tres veces”.

### **40. Plegaria para quien se le han hecho difícil las cosas.**

131. Que diga: “¡Oh Al-Lah! No hay nada fácil excepto lo que has hecho fácil y Tu haces la tristeza fácil si así lo deseas”.

اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا.

### **41. Lo que dice y hace quien ha cometido un pecado**

132. “No ha habido ningún siervo que haya pecado; y haya hecho la purificación, y luego ha rezado dos raka'as y luego pide perdón a Al-Lah, ciertamente se le ha perdonado”.

### **42. La plegaria que expulsa a Satanás y sus susurros**

133. “Pedir la protección de Al-Lah”.

134. “El llamado para la oración”.

135. “Los recordatorios adecuados<sup>(1)</sup> y la lectura del sagrado Corán”.

#### **43. La plegaria de cuando le sucede algo indeseable o de cuando se fracasa.**

136. “El creyente fuerte es mejor y más amado por Al-Lah que el creyente débil, y en todo bien; anhela todo lo que Te beneficia y pide la ayuda de Al-Lah; no Te incapacites y si algo te sucediese no, digas: si hubiese hecho esto y esto pero di: Al-Lah ha decretado lo que ha deseado, lo hizo. Pues (la palabra) si hubiese... es de las obras de Satanás”.

137. “Ciertamente Al-Lah reprocha la incapacidad pero a Ti te toca ser inteligente que si eres vencido por un asunto di: “Me es suficiente con Al-Lah y que Él es excelente representante”.

حَسْبِيَ اللَّهُ وَبِعَمِّ الْوَكِيلِ.

#### **44. Lo que se dice para proteger a los niños**

138. Narró Ibn Abbas (*Al-Lah esté complacido con él*) Que el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) protegía a Al-Hasan y Al-Husain diciendo: “Les protejo a los dos en Al-Lah con las completas palabras de Al-Lah de todo demonio, bicho y de todo mal de ojo”.

أَعِيذُكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ.

---

<sup>1</sup> No hagáis de vuestros hogares tal como las tumbas porque ciertamente Satanás huye de los hogares en los cuales es leída Sura Al-Bacara” Narrado por Muslim 1/539. Y también entre las cosas que expulsan a Satanás tales como los recordatorios de la mañana y de la tarde; los de al salir del hogar o entrar y los de entrar o salir de la mezquita y otros mas tal como leer Āyatul-Cursy al acostarse y los últimos dos versículos de Sura Al-Baqara y quien dijo: “No hay mas divinidades que Al-Lah Único y sin asociados, suyo es el reino y él soberano sobre todas las cosas cien veces tiene la contra Satanás durante todo el día de esta misma forma el llamado a la oración expulsa a Satanás.

#### 45. Plegaria para el enfermo durante su visita

139. El profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) al entrar a visitar al enfermo decía: “Todo anda bien, Al-Lah Te purificará, si El lo quiere”.

لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

140. No hay ningún siervo musulmán que visite a un enfermo que no le llegue su hora, que diga siete veces: “Le pido a Al-Lah el Grandioso, Señor del grandioso trono que te cure”.

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ.

#### 46. El beneficio de visitar al enfermo

141. Narró Ali Ibn Abi Tálib (*Que Al-Lah esté complacido con él*) diciendo: escuché al mensajero de Al-Lah (*La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) decir: “Si visita la persona a su hermano musulmán camina cosechando los frutos del Paraíso hasta que se siente, y si se sentó le cubre la misericordia y si es de mañana, es saludado por setenta mil ángeles hasta el anochecer y si es de noche le saludan setenta mil ángeles hasta el amanecer”.

#### 47. Plegaria del enfermo el cual perdió las esperanzas de vivir

142. “¡Oh Al-Lah! Perdóname y ten misericordia de mí y úneme con el más elevado compañero”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَأَرْحَمْنِي وَالْحَقِّنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى.

143. Narró Aishah (*Al-Lah esté complacido con ella*): “El profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) metía las manos en el agua y las pasaba por su rostro diciendo: “No hay más divinidades que

Al-Lah, ciertamente los muertos tienen su agonía”.

144. “No hay más divinidades que Al-Lah, Al-Lah es el más grande no hay más divinidades que Al-Lah, Único, no hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociado, no hay más divinidades que Al-Lah, suyo es el trono y las alabanzas, no hay más divinidades que Al-Lah, no hay fuerza ni poder que no sea por Al-Lah”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

#### 48. En la agonía de la muerte

145. “Quien sus ultimas palabras sean: No hay más divinidades que Al-Lah entra al Paraíso”.

#### 49. Plegaria de quien ha sufrido alguna desgracia

146. “Ciertamente a Al-Lah pertenecemos y ciertamente que a El retornamos. ¡Oh Al-Lah! recompénsame por esta desgracia y dame a cambio algo mejor”.

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ اجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا.

#### 50. Plegaria al cerrarle los ojos al fallecido.

147. “¡Oh Al-Lah! perdona a (el nombre de la persona), elévale el rango entre los guiados, perdónale y reemplázale entre sus antepasados y perdónanos, ¡Oh Señor del universo! y amplíale e ilumina su tumba”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ وَاخْلُفْهُ فِي عَقْبِهِ فِي الْعَابِرِينَ وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَأَفْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ.

#### 51. Plegaria para el muerto en la oración fúnebre

148. “¡Oh Al-Lah! Perdónale y ten misericordia de él, discúlpale y honra su albergue, amplíale su entrada y lávale con agua, nieve y granizo; purifícale de sus errores como purificaste la prenda blanca de la impureza; dale un hogar mejor que su hogar, una familia mejor que su

familia, una esposa mejor que su esposa; éntrale en el Paraíso, protégele del castigo de la tumba [y el castigo del fuego]”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنْهُ وَكَرِّمْ نُزُلَهُ وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ،  
وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطِيئَاتِ كَمَا نَقَّيْتَ التُّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ  
الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ  
زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، وَأَعِدْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ.

149. “¡Oh Al-Lah! Perdona a nuestros vivos y nuestros muertos, presentes y ausentes, grandes y pequeños, hombres y mujeres. ¡Oh Al-Lah! A quien le des la vida de entre nosotros dásela como musulmán y a quien has hecho morir de entre nosotros, hazle morir en la fe, ¡Oh Al-Lah! No nos prives de su recompensa y no nos desvíes después de él”.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا، وَعَائِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا  
وَأَنْتَانَا. اللَّهُمَّ مَنْ أَحْبَبْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَقَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَقَّهِ عَلَى  
الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

150. “¡Oh Al-Lah! ciertamente (el nombre de la persona) está en Tu cuidado y protección, protégele de la tentación de la tumba y el castigo del fuego, Tú eres el Señor de la lealtad y la verdad, perdónale y ten misericordia de él, ciertamente Tú eres el Perdonador, el Misericordioso”

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بِنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ، وَحَبْلَ جَوَارِكَ، فَفِيهِ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ  
النَّارِ، وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ فَاعْفُ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

151. “¡Oh Al-Lah! es Tu siervo y el hijo de Tu sierva necesita de Tu misericordia, Tú puedes prescindir de su castigo. Si era de los virtuosos, pues aumentale sus buenas acciones y si era perverso perdónale”

اللَّهُمَّ عَيْدُكَ وَأَبْنُ أُمَّتِكَ احْتِجَّ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَنْتَ غَنِيٌّ عَنْ عَذَابِهِ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَرِّدْ فِي حَسَنَاتِهِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

### 52. Plegaria para el recién nacido en su oración fúnebre

152. Dicen después de la plegaria del perdón: “¡Oh Al-Lah! Hazle un adelanto y anticipación para sus padres y has de él un intercesor correspondido. ¡Oh Al-Lah! por medio de él engrandece el peso de sus balanzas y recompénsales grandemente y únele con los virtuosos musulmanes y ponle bajo la protección de Abraham y con tu misericordia protégele del castigo del infierno”  
اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ فَرَطًا وَدُخْرًا لَوَالِدَيْهِ، وَشَفِيعًا مُجَابًا. اللَّهُمَّ تَقَلُّ بِهِ مَوَازِينَهُمَا وَأَعْظِمْ بِهِ أَجُورَهُمَا، وَالْحَقُّهُ بِصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ وَاجْعَلْهُ فِي كِفَالَةِ إِبْرَاهِيمَ وَقِهِ بِرَحْمَتِكَ عَذَابَ الْجَحِيمِ

153. Al-Hasan Leía la Sura de la apertura (Al-Fátija) del Libro (el Corán) y decía: “¡Oh Al-Lah! Hazle para nosotros un adelanto y anticipación en nuestras recompensas”

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا، وَسَلْفًا وَأَجْرًا

### 53. Plegaria de condolencia

154. “Ciertamente de Al-Lah es lo que ha tomado y de Él es lo que ha dado y todas las cosas ante Él tienen su tiempo determinado... ten paciencia y que Al-Lah te recompense”

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ

Y es mejor si dice: “Que Al-Lah engrandezca tu recompensa, te consuele y perdone al finado”.

أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْرَكَ وَأَحْسَنَ عَزَاءَكَ وَغَفَرَ لِمَيِّتِكَ

#### 54. Plegaria al introducir el difunto a la tumba

155. “En el nombre de Al-Lah y en la tradición del mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*)”

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

#### 55. Plegaria después de enterrar al difunto

156. “Decía el profeta de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) al terminar de enterrar al difunto: “Pidan perdón y la estabilidad para vuestro hermano, que él en estos momentos es interrogado”.

#### 56. Plegaria al visitar las tumbas

157. “Que la paz sea con ustedes ¡Oh habitantes de las tumbas! De los creyentes, los musulmanes y si Al-Lah lo permite nosotros los seguiremos, le pedimos a Al-Lah para nosotros y para ustedes el perdón”.

#### 57. Plegaria durante el viento

158. “¡Oh Al-Lah! Te pido de él sólo el bien y me protejo en Ti de su mal”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا

159. “¡Oh Al-Lah! Te pido lo mejor de él y lo mejor que porta y lo mejor que has mandado con él; y me protejo en Ti de su mal, del mal que porta y del mal que has mandado con él”

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ

#### 58 Plegaria de quien escucha el trueno

160. Abdul-Lah Ibn Al-Zubair (*Que Al-Lah esté complacido con él*) cuando escuchaba un trueno decía: “Glorificado sea, al cual el truenos le glorifica por medio de su alabanza, así como los ángeles los ángeles le temen”.

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدَ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ

### 59. Plegaria para pedir lluvia

161. “¡Oh Al-Lah! danos una lluvia saludable, irrigadora, deleitadora productiva, benefactora, no perjudicial, pronto y no lejana”.

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا مُرِيئًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ أَجَلٍ

162. “¡Oh Al-Lah! Mándanos una lluvia, ¡Oh Al-Lah! Mándanos una lluvia, ¡Oh Al-Lah! Mándanos una lluvia”.

اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا، اللَّهُمَّ اغْنِنَا

163. “¡Oh Al-Lah! da de beber a Tus siervos, a Tus bestias, expande Vuestra misericordia y revive la tierra muerta”.

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادِكَ وَبَهَائِمِكَ، وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ وَأُحْيِ بِلَدَاكَ الْمَيِّتَ

### 60. Plegaria al descender la lluvia

164. “¡Oh Al-Lah! Hazle una lluvia benefactora”.

اللَّهُمَّ صَبِّبْ نَافِعًا

### 61. Recordatorio después de cesar la lluvia

165. “Nos ha llovido por la gracia de Al-Lah y su misericordia”.

مُطَرِّئًا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ

### 62. Plegaria para pedir un cielo soleado

166. “¡Oh Al-Lah! A nuestros alrededores y no sobre nosotros, ¡Oh Al-Lah! Sobre los pastos, los valles y la flora”.

اللَّهُمَّ حَوْلَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالطَّرَابِ، وَبُطُونِ الْأُودِيَّةِ، وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ

### 63. Plegaria al ver la luna nueva

167. “Al-Lah es el más grande, ¡Oh Al-Lah! Hazle salir sobre nosotros con seguridad, con fe y paz, en el islam,

con buena suerte por lo que amas y aceptas. Al-Lah es nuestro Señor y vuestro Señor”.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ، وَالْإِيمَانَ وَالسَّلَامَةَ وَالْإِسْلَامَ، وَالتَّوْفِيقَ لِمَا نُحِبُّ وَتَرْضَى رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللَّهُ

#### 64. Plegaria al romper el ayuno

168. “Se ha ido la sed, las venas se han humedecido y la recompensa ha sido obtenida, si Al-Lah lo permite”.

ذَهَبَ الظَّمَأُ، وَابْتَلَّتِ العُرُوقُ، وَتَبَّتِ الأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

169. Narró Abdul-Lah Ibn Amru Ibn Al-A’as: *(Que Al-Lah esté complacido con él)*: Que el mensajero de Al-Lah *(La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él)* dijo: “Ciertamente la plegaria del ayunante al romper su ayuno es irrechazable”.

Y decía Abdul-Lah Ibn Amru Ibn Al-A’as: *(Que Al-Lah esté complacido con él)* “¡Oh Al-Lah! Te pido me perdones con Tu misericordia la cual es más amplia que todas las cosas”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي

#### 65. Plegaria antes de comer

170. Dijo el mensajero de Al-Lah *(La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él)*: si alguien ha de comer que diga: “En el nombre de Al-Lah”.

بِسْمِ اللَّهِ

Y si se le olvidó que diga: en el nombre de Al-Lah del principio hasta el final.

بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

171. Dijo el mensajero de Al-Lah *(La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él)* “Quien le haya alimentado Al-Lah algún alimento que diga: “¡Oh Al-Lah! Bendícenoslo y aliméntanos algo mejor que esto; y quien Al-Lah le haya dado de beber leche que diga: “¡Oh Al-Lah! Bendícenosla y danos más de ella”.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ

#### 66. Plegaria al terminar de comer

172. “Alabado sea Al-Lah, el cual me ha dado este alimento y me lo ha abastecido sin ninguna fuerza ni poder de mí parte”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

173. “Alabado sea Al-Lah; grandes alabanzas, agradablemente, bendito sea, sin rechazar esta (merced) y sin que necesites de ello, ¡Oh Señor nuestro!”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مُودَعٍ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا

#### 67. Plegaria del visitante para quien le invitó a comer

174. “¡Oh Al-Lah! bendícelos en lo que les has dado, perdónales y ten misericordia de ellos”.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَا رَزَقْتَهُمْ، وَاعْفُورْ لَهُمْ وَارْحَمَهُمْ

#### 68. Plegaria para quien dio de beber

175. “¡Oh Al-Lah! dale de comer a quien me dio de comer y dale de beber a quien me dio de beber”.

اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي

#### 69. Plegaria que se dice al romper el ayuno en otro hogar

176. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Que rompan los ayunantes el ayuno en vuestro hogar, coman de vuestra comida los virtuosos y os saluden los ángeles”.

أَفْطِرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ

## 70. Plegaria del ayunante si está presente a la hora de comer y no rompe su ayuno

177. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si uno de vosotros es invitado a comer que asista y si se encuentra ayunando que haga plegarias”.

### 71. Plegaria al ver los primeros frutos de la cosecha

178. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “¡Oh Al-Lah! Bendícenos nuestros frutos, nuestra ciudad, nuestro Saa<sup>(1)</sup> y nuestro Múd<sup>(2)</sup>”.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا

### 72. Plegaria al estornudar

179. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si uno de vosotros ha estornudado que diga: alabado sea Al-Lah.

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Y que diga quien le escuche: que Al-Lah se apiade de Ti  
يَرْحَمُكَ اللَّهُ

Y si le dijo Que Al-Lah se apiade de Ti, que diga: ¡Oh Al-Lah! Guíale y mejora su esto.

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصَلِّحُ بَالَكُمْ

### 73. Plegaria para el recién casado

180. “Que Al-Lah Te bendiga, y bendiga sobre Ti y les una a los dos en el bien”.

بَارِكْ اللَّهُ لَكَ، وَبَارِكْ عَلَيْكَ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمْ فِي خَيْرٍ.

1 Medida de granos, y un Múd es equivalente a cuatro palmadas llenas.

2 Una medida de áridos y un Sá'a es equivalente a cuatro Múd.

#### **74. Plegaria para quien se casa y/o al comprar una bestia**

180. Dijo el mensajero de *Al-Lah* (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si uno de vosotros se ha casado con una mujer o ha comprado un esclavo que diga: ¡Oh Al-Lah! Te imploro lo mejor de ella y lo mejor a que le has dispuesto y me protejo en Ti de su mal y de todo mal que le hayas dispuesto. Y si ha comprado un camello que le tome de su giba y diga lo anteriormente dicho”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ.

#### **75. Plegaria antes del acto sexual**

182. “En el nombre de Al-Lah. ¡Oh Al-Lah! Aléjanos de Satanás y aleja a Satanás de lo que nos has proveído”.

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا.

#### **76. Plegaria al enojarse**

183. “Me protejo en Al-Lah de Satanás el maldito”.

#### **77. Plegaria de quien ha visto al sufrido**

184. “Alabado sea Al-Lah, el cual me ha perdonado de lo que te ha hecho sufrir y me ha favorecido grandemente sobre muchas de sus criaturas”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا.

#### **78. Plegaria al estar sentado**

185. Narró Ibn Omar: que él le contaba al mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) en cada sentada, que decía cien veces antes de levantarse: “Señor perdóname, hazme de los arrepentidos; ciertamente Tú eres Remisorio y Perdonador”.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ.

### **79. Plegaria de pedir perdón al levantarse de su asiento**

186. “Glorificado y alabado seas ¡Oh Al-Lah!, Atestiguo que no hay más divinidades que Tú, Te pido perdón y me arrepiento ante Ti”.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

187. Narró la madre de los creyentes (Aishah (*Al-Lah esté complacido con ella*)) No hay ninguna vez que el mensajero de Al-Lah se haya sentado sin que no haya recitado Corán o haya rezado excepto que decía al final unas palabras. Y dijo: dije: ¡Oh mensajero de Al-Lah! Te he visto que te sientas y lees Corán o rezas y al final dices unas palabras Dijo: “bendito sea quien dijo bien, se le sella sobre ese bien que dijo. Y quien dijo mal le servirán de perdón. Las palabras, son: “Glorificado y alabado seas, no hay más divinidades que Tú, Te pido me perdones y me arrepiento ante Ti”.

سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

### **80. Plegaria para quien dijo que Al-Lah te perdone**

188. Narró Abdul-Lah Ibn Sirr que fue donde el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*), comió de su comida y le dijo: que Al-Lah te perdone, ¡Oh mensajero de Al-Lah! Y dijo: “Y a ti”.

### **81. Plegaria para quien te haya hecho un favor**

188. “Que Al-Lah Te colme de bienes”.

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا.

### **82. Plegaria con la cual Al-Lah te hace infalible del Anticristo**

190. “Quien se memorice diez versículos del principio de la Sura La Caverna está a salvo del Anticristo” Y pedir la

protección de Al-Lah de la tentación del Anticristo; después de la atestiguación final de cada oración.

**83. Plegaria de quien te ha dicho te aprecio en Al-Lah**

191. “Que te ame aquel por lo cual me has apreciado”.

أَحَبَّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ.

**84. Plegaria para quien te ha ofrecido de su dinero**

192. “Que Al-Lah te bendiga tanto a tu familia como a tu dinero”.

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ.

**85. Plegaria para el deudor al cancelar su deuda**

193. “Que Al-Lah te bendiga tanto a tu familia como a tu dinero, ciertamente compensar lo pasado es el agradecimiento y el pago”.

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ، إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ.

**86. Plegaria de quien tiene miedo de caer en la idolatría**

194. “¡Oh Al-Lah! Me protejo en Ti de asociarte (con algo), que yo lo sepa y Te imploro Tu perdón de lo que yo no conozco”.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ.

**87. Lo que dice quien ha hecho un regalo o ha dado una limosna y pidieron a Al-Lah por él**

195. Narró la madre de los creyentes (*Aishah (Al-Lah esté complacido con ella)*) que al mensajero de Al-Lah le regalaron un cordero y le dijo a ella: “Divídelo” (y repártelo) y dijo Aishah al regresar el sirviente (el cual ella mandó): ¿Qué dijeron? dijo: dijeron: que Al-Lah le bendiga. Entonces decía la madre de los creyentes: Y a ellos que Al-Lah les bendiga, les respondemos tal como dijeron y nos queda nuestra bendición.

### **88. Plegaria del desprecio hacia las supersticiones**

196. “¡Oh Al-Lah! No hay más supersticiones que las que Tú has denominado, no hay más bien que el bien que Tú has denominado, y no hay más divinidades que Tú”.

اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

### **89. Plegaria al montar una bestia o lo que tome su lugar**

197. “En el nombre de Al-Lah, alabado sea Al-Lah, glorificado sea Al-Lah, el cual nos ha dado esta (bestia) a nuestro servicio y no le asociamos con nadie y ciertamente a nuestro Señor retornaremos” “Alabado sea Al-Lah, alabado sea Al-Lah, alabado sea Al-Lah, Al-Lah es el más grande, glorificado seas, Al-Lah es el más grande, ¡Oh

Al-Lah! Yo he sido injusto conmigo mismo, perdona mis pecados ciertamente no hay quien perdone los pecados excepto Tú”.

بِسْمِ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

### **90. Plegaria del viaje**

198. “Al-Lah es el más grande, Al-Lah es el más grande, Al-Lah es el más grande glorificado sea Al-Lah, el cual nos ha dado esta (bestia) a nuestro servicio y no le asociamos con nadie y ciertamente a nuestro Señor retornaremos” “¡Oh Al-Lah! Te pedimos en este viaje la rectitud, el temor de Ti y de las obras que Tú aceptas, ¡Oh Al-Lah! Facilitanos este viaje y haznos recorrer con rapidez su lejanía. ¡Oh Al-Lah! Tú eres mi compañero durante el viaje, y mi sucesor en mi familia, ¡Oh Al-Lah!

Me protejo en Ti de las desconformidades del viaje, del mal aspecto del paisaje, del mal destino en mi familia y mi dinero”.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى ، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى ، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوَعْنَا بَعْدَهُ ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ.

(Y al regresar dice lo mismo aumentándole lo siguiente: retornamos, arrepentidos, adoradores, agradeciéndole a nuestro Señor).

حَامِدُونَ لِرَبِّنَا عَابِدُونَ تَائِبُونَ آيِبُونَ

### 91. Plegaria al entrar al pueblo o ciudad

199. “¡Oh Al-Lah! Señor de los siete cielos y lo que está debajo de ellos, Señor de las siete tierras y lo que hay sobre ellas, Señor de los demonios y todo a quien ellos engañan, Señor de los vientos y lo que arrastran. Te pido lo mejor de esta ciudad o de este pueblo y lo mejor de su gente, lo mejor que en él (ella) hay y me protejo en Ti de todo su mal, del mal de su gente y del mal que en él (ella) hay”.

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظْلَلْنَ، وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا أَقْلَلْنَ، وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ وَرَبَّ الرِّيَاحِ وَمَا ذَرَبْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَخَيْرَ أَهْلِهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ أَهْلِهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا.

### 92. Plegaria al entrar al mercado

200. “No hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociados, suyo es el reino, tuyas son las alabanzas, da la vida y la muerte, Él es Viviente, Inmortal, en sus manos está el bien y Él es Poderoso sobre todas las cosas”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

### 93. Plegaria si tropiezas una bestia o lo que ocupe su lugar

201. “En el nombre de Al-Lah”.

اللَّهُ بِسْمِ

### 94. Plegaria del viajero para el residente

202. “Le encomiendo a Al-Lah su custodia, el cual no descuida sus custodiados”

أَسْتَوْدِعُكُمْ اللَّهُ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ.

### 95. Plegaria del residente para el viajero

203. “Encomiendo a Al-Lah tu religión, tu fidelidad y el final de tus obras”.

أَسْتَوْدِعُ اللَّهُ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ، وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ.

204. “Que Al-Lah aumente tu temor hacia Él, que perdone tus pecados y que Te facilite todo bien donde quiera que estés”.

زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى، وَعَفَّرَ ذُنُوبَكَ وَيَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كُنْتَ.

### 96. Hacer takbír<sup>(1)</sup> al subir y tasbīj<sup>(2)</sup> al descender

205. Narró Yábir (*Al-Lah esté complacido con él*) que cuando subían decían Al-Lah es el más grande y al descender decían glorificado sea Al-Lah”.

### 97. Plegaria del viajero al aproximarse el amanecer

206. El mensajero de Al-Lah cuando estaba de viaje decía al aproximarse el amanecer: “Escuchó un oyente las alabanzas de Al-Lah, y su buena estimación hacia nosotros, Señor nuestro acompáñanos y favorécenos buscando la protección en Al-Lah del fuego”

1 Glorificar a Al-Lah diciendo: Al-Lah es el más grande.

2 Loar a Al-Lah.

### 98. Plegaria al llegar a un lugar durante el viaje

207. “Me protejo en las completas palabras de Al-Lah de todo mal que ha creado” (tres veces).

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ.

### 99. Recordatorio al regresar del viaje

208. Narró Ibn Umar (*Que Al-Lah esté complacido con él*) que el mensajero de Al-Lah (*La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) al terminar una batalla o peregrinación decía: “Al-Lah es el más grande” tres veces y luego decía: “No hay más divinidades que Al-Lah, Único y sin asociados, suyo es el reino, tuyas son las alabanzas y El es poderoso sobre todas las cosas, retornamos, arrepentidos, adoradores; agradeciéndole a nuestro Señor, Al-Lah ha cumplido Su promesa, le dio la victoria a Su siervo y venció a los congregados solo”.

### 100. Lo que dice quien le ha llegado algo de que le contenta o entristece

209. El profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) si le llegaba algo que le causara alegría decía: “Alabado sea Al-Lah, el cual con sus mercedes se completan las virtudes” Y si veía algo que le entristecía, decía: “Alabado sea Al-Lah en todo caso”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ. وَإِذَا أَتَاهُ الْأَمْرُ يَكْرَهُهُ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ.

### 101. La virtud de saludar al profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*)

210. Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Quien me salude una sola vez, por ello le saluda Al-Lah a él diez veces”.

**211.** Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “No hagáis de mi tumba un lugar de ceremonias y saludadme porque vuestro saludo me llega donde quiera os estéis”.

**212.** Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Es tacaño quien le fue mencionado mi nombre ante él y no me envía saludos”.

### **102. La merced de la divulgación del saludo**

**213.** Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “No entraréis al Paraíso hasta que creáis, y no seréis creyentes hasta que os améis, ¿Acaso no deseáis que les indique algo que si lo hacéis os amaréis? Divulgad el saludo entre vosotros”.

**214.** Dijo Ammár Ibn *Iásir* (*Que Al-Lah esté complacido con él*): “Tres cosas que quien las reúna con él, completa su fe: Ser justo con uno mismo, intercambiar la paz entre todas las personas y gastar caritativamente con las demás personas de lo poco que tengas”.

**215.** Narró Abdul-Lah Ibn Umar (*Al-Lah esté complacido con él*): que un hombre le preguntó al profeta de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*). ¿Cuál es el mejor Islam? le dijo: “Alimenta a los pobres y saluda a quien conoces y a quien no conoces”.

### **103. Plegaria de cuando canta el gallo y rebuzna el burro**

**216.** Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si escucháis el canto del gallo pedidle a Al-Lah de sus mercedes, que el gallo ha visto un ángel y si escucháis el rebuzno de un burro pedid la protección de Al-Lah; que el burro ha visto al demonio”.

#### **104. Plegaria al escuchar el aullido del perro durante la noche**

217. Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si escucháis durante la noche el aullido del perro y el rebuzno del burro, pedid que Al-Lah os proteja de ellos; que ellos ven lo que vosotros no veis”.

#### **105. Plegaria para quien has insultado**

218. Narró Abu *Huraira* (*Que Al-Lah esté complacido con él*)” Que él escuchó al profeta decir: “¡Oh Al-Lah! Para cualquier musulmán que yo haya insultado, haz de ello causa de su cercanía a Ti el día de la resurrección”.

اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنًا سَبَبْتُهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

#### **106. Lo que dice el musulmán si recomienda a otro musulmán**

219. Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si uno de vosotros ha de recomendar a su hermano; que diga: “Creo que fulano es tal y tal –si sabe de él esto o aquello- pero Al-Lah es quien le conoce y no santifico (recomiendo) ante Al-Lah a nadie de quien yo creo - Si sabe de él esto y aquello!...”.

#### **107. Plegaria del musulmán, entre el rincón de Yemen y la piedra negra en la Casa Sagrada**

220. “Señor nuestro danos en este mundo bienes y en el otro bienes y sálvanos del castigo del fuego”.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

#### **108. Plegaria del musulmán, al parar entre As-Safa y Al-Marua en la Casa Sagrada**

221. Dijo Yábir (*Que Al-Lah esté complacido con él*) describiendo la peregrinación del profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) se acercaba a As-Safa Y leía ¡;Señor nuestro! Danos lo bueno en esta vida y lo bueno en la Última, y

**libéranos del castigo del Fuego]**<sup>(1)</sup> comienzo como comenzó Al-Lah, y comenzó por Safa y subió en ella hasta haber visto la Ka'abah y se orientó hasta la Quibla y dijo: “No hay más divinidades que Al-Lah, Al-Lah es el más grande, no hay más divinidades que Al-Lah, Suyo es el reino, Suyas son las alabanzas y Él es Poderoso sobre todas las cosas, no hay más divinidades que Al-Lah, Único cumplió su promesa, le dio la victoria a Su siervo y venció a los congregados solo”.

شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعَدَهُ، وَتَصَرَّ عَبْدُهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

Luego pidió entre ello y dijo como lo anterior tres veces (Y como lo había dicho anteriormente, en Maruá como dijo en Safa).

#### **109. La plegaria del día de la loma de Arafat**

222. Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*):

“La mejor de las plegarias es el día de Arafat, es la que he dicho yo y los profetas antes que yo: “No hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociados, suyo es el reino suyas son las alabanzas y El es poderoso sobre todas las cosas”.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

#### **110. El recordatorio en el sagrado lugar inviolable de (Al-Mash'ar Al-Jarám)**

223. Dijo Yábir (*Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) montó su camella Al-Qasú<sub>a</sub> hasta haber llegado a el sagrado lugar inviolable de Al-Mash'ar Al-Jarám y se orientó hacia la Quibla y

---

<sup>1</sup> Sura 2, la Vaca, aleya 201.

pidió, he hizo takbír<sup>(1)</sup>, y dijo: “no hay más poder ni fuerza que no sea por Al-Lah y no hay más divinidades que Al-Lah”. Y se mantuvo pidiendo a Al-Lah hasta que se aproximó la salida del sol y luego se dirigió a Mina.

**111. Hacer takbír<sup>(2)</sup> al lanzar las piedrecillas cada vez que lance una**

224. El profeta de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) hacía takbír<sup>(3)</sup> cada vez que lanzaba una piedrecilla en las tres Yamarát<sup>(4)</sup> luego se adelantaba un poco y se orientaba hacia la Quibla y hacia plegaria. Y en el tercer Yamarát no hacía ninguna plegaria.

**112. Hacer takbír<sup>(5)</sup> en el rincón de la piedra negra**

225. El profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) hizo sus vueltas alrededor de la casa sagrada y cada vez que pasaba por el rincón de la Piedra Negra señalaba hacia ella y decía Al-Lah es el más grande.

أكبر الله.

**113. Plegaria contra el enemigo**

226. “¡Oh Al-Lah!, Revelador del Corán, rápido en Tus cuentas, vence los congregados, ¡Oh Al-Lah! vénceles y hazles temblar”

اللَّهُمَّ مَنزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْأَخْرَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمهُمْ وَرَزَلْهُمْ.

**114. Lo que dice quien teme de alguien**

227. “¡Oh Al-Lah! Protégeme de ellos con lo que Tú deseas”.

---

1 Proclamar la grandeza de Al-Lah diciendo: Al-Lah es el m'as grande.

2 Proclamar la grandeza de Al-Lah diciendo: Al-Lah es el m'as grande.

3 Proclamar la grandeza de Al-Lah diciendo: Al-Lah es el m'as grande.

4 Lugar donde el musulmán lanza las piedrecillas durante la peregrinación, representando un rito religioso de la misma.

5 Proclamar la grandeza de Al-Lah diciendo: Al-Lah es el m'as grande.

**115. Lo que se dice en los momentos de sorpresa y alegría**

228. “Glorificado sea Al-Lah!”.

سُبْحَانَ اللَّهِ

229. “Al-Lah es el más grande”.

اللَّهُ أَكْبَرُ

**116 Lo que hace quien le ha llegado una alegre noticia**

230. El mensajero de Al-Lah (La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él) si le llegaba una alegre noticia se postraba agradeciendo ante Al-Lah bendito y Altísimo sea.

**117. Lo que dice quien ha sentido dolor en su cuerpo**

231. Coloca tu mano sobre la parte que te duele y decid: En el nombre Al-Lah de tres veces.

بِسْمِ اللَّهِ

Y después decid siete veces: Me guardo en Al-Lah y su poder del mal que siento”.

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجْدُ وَأَحَازِرُ

**118. Lo que dice quien teme el mal de ojo**

223. Dijo el profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él): si uno de vosotros vio en su hermano o en sí mismo o en su dinero algo de admiración, que pida a Al-Lah que le bendiga, porque ciertamente que el mal de ojo existe”.

**119. Algunas buenas costumbres al acostarse de noche**

233. El profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él) dijo: “Si se va a acostar de noche o anocheció encerrad vuestros niños, porque los demonios se expanden en esos momentos. Si ha pasado una hora de la noche dejadles, cerrad las puertas y recordad el nombre de Al-Lah,

porque los demonios no abren una puerta que esté cerrada; atad vuestros odres<sup>(1)</sup>, recordad el nombre de Al-Lah, tapad vuestros recipientes, recordad el nombre de Al-Lah, aunque sea poco lo que están expuestas y apagad vuestras lámparas”.

#### **120. La Talbáh<sup>(2)</sup> durante la peregrinación**

234. “Heme aquí ¡Oh Al-Lah! Heme aquí, heme aquí sin asociarte a nadie heme aquí, ciertamente las alabanzas y las mercedes son Tuyas, más el reino, sin asociarte con nadie”.

لَيْبِكَ اللَّهُمَّ لَيْبِكَ، لَيْبِكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْبِكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ.

#### **121. Lo que se dice al sentir miedo**

235. “No hay más divinidades que Al-Lah”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

#### **122. Lo que se le dice al incrédulo si estornudó**

236. “Que Al-Lah os guíe y mejore vuestro estado”.

يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحُ بَالِكُمْ.

#### **123. Como se le contesta el saludo al incrédulo si saluda**

237. Dijo el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Si ustedes son saludados por la gente del Libro contesten: y a ustedes”.

#### **124. Lo que dice el ayunante si es insultado por alguien**

238. “Estoy ayunando, estoy ayunando”.

إِنِّي صَائِمٌ، إِنِّي صَائِمٌ.

1 Cuero, generalmente de cabra, que, cosido y empegado por todas partes menos por la correspondiente al cuello del animal, sirve para contener líquidos, como vino o aceite

2 Responder: Heme aquí.

### 125. Lo que se dice al sacrificar

239. “En el nombre de Al-Lah, Al-Lah es el más grande [¡Oh Al-Lah! De Ti y para Ti] ¡Oh Al-Lah! Acéptalo de mi”.

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي.

### 126. Lo que se dice para estar a salvo de las sugerencias diabólicas

240. “Me protejo en las completas palabras de Al-Lah, las cuales no son sobrepasadas por ninguna rectitud ni mal que haya creado, hecho y originado. De todo mal que descende de los cielos, de todo mal que asciende a ellos, de todo mal que se haya extendido sobre la tierra y de todo mal que de ella sale, de todo mal de las tentaciones tanto de la noche como del día, de todo aquel que toque (la puerta) excepto de aquel que la toque para bien, ¡Oh misericordioso!”.

### 127. Pedir perdón y arrepentimiento

241. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Por Al-Lah que yo le pido perdón a Al-Lah y me arrepiento cada día más de setenta veces”.

242. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Oh hombres arrepentíos ante Al-Lah, que yo me arrepiento ante El cada día cien veces”.

243. Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Quien dice “Perdóname ¡Oh Al-Lah! El cual no hay más divinidades que Él, el Viviente, el Subsistente, me arrepiento ante Ti; se le perdona aunque se haya escapado (durante la batalla) de las filas del ejercito (durante la batalla)”.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ.

**244.** Y dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “El momento que está el Señor más cercano de Su siervo, es durante las últimas horas de la noche; si puedes ser de los que recuerdan a Al-Lah en esos momentos, que lo estés”.

**245.** Dijo el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*): “Y también la forma de estar el siervo más cerca de Al-Lah es durante su postración, pues multiplicad vuestras plegarias allí”.

**246.** Narró Al-Agfar Al-Mázini, que el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Verdaderamente que mi corazón se distrae y yo le pido perdón a Al-Lah cada día cien veces”.

### **128. La virtud de recordar a Al-Lah**

**1.** Narró Abu Huraira (*Que Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Quien dijo no hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociados, cuyo es el reino, las alabanzas y Él es poderoso sobre todas las cosas” Diez veces durante el día لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Es como si hubiese libertado de la esclavitud diez esclavos, se le escribieron cien buenas acciones y se le borraron cien malas acciones, obtuvo la protección contra Satanás durante ese día hasta el anochecer; no hay nadie que haya hecho nada mejor que él excepto alguien que haya dicho más que él”.

**2.** “Y quien dijo: glorificado y Alabado sea Al-Lah durante el día, se le perdonan sus pecados aunque sean tantos como las espumas del mar”.

3. Narró Abu Huraira (*Al-Lah esté complacido con él*) que el mensajero de Al-Lah (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Quien dice al amanecer y al anochecer Glorificado y Alabado sea Al-Lah; no hay nadie mejor que él, el Día del Juicio Final excepto alguien que haya dicho más que él”.

4. Narró Abu Aiyúb Al-Ansarí (*Al-Lah esté complacido con él*) que el mensajero de Al-Lah (*La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Quien dijo no hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociados, suyo es el reino, suyas son las alabanzas y El es poderoso sobre todas las cosas.

لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

Tiene de recompensa como quien ha liberado de la esclavitud cuatro de los hijos de Ismael (*la paz sea con él*) (de la esclavitud)”.

5. Narro Abu Huraira (*Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Dos palabras suaves a la lengua de pronunciar, pesadas en la balanza, amadas por el Misericordioso: (Glorificado y alabado sea Al-Lah), y (Glorificado sea Al-Lah el Grandioso)”.

كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ، ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ، حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

7. Narro Abu Huraira (*Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Decir yo: Al-Lah es el más grande, alabado sea Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah, Al-Lah es el más grande; es más amado por mí que todo lo que está bajo el sol”.

7. Narró Said (*Que Al-Lah esté complacido con él*) que ellos estaban donde el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) y dijo: “¿Acaso se imposibilita alguien de ustedes de obtener cada día mil buenas acciones?” y alguien de los presentes le preguntó como podría alguien de nosotros obtener mil buenas acciones cada día? Le respondió: que diga cien veces Glorificado sea Al-Lah. Se le dan mil buenas acciones o se le borran mil malas acciones”.

8. Narró Yábir (*Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “Quien dijo: glorificado y alabado sea Al-Lah se le siembra una palmera en el Paraíso”.

9. Narró Abdul-Lah Ibn Qais (*Al-Lah esté complacido con él*) que el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) dijo: “¡Oh Abdul-Lah Ibn Qais! ¿Acaso no deseas que te indique un tesoro de los tesoros del Paraíso? dije: por supuesto, ¡Oh mensajero de Al-Lah! Dijo: di: no hay fuerza ni poder que no sea por Al-Lah”.

10. Narro Said Ibn Abi Uqaass (*Al-Lah esté complacido con él*) Que un beduino llegó ante el profeta (*La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él*) y dijo: “Enséñame algo que he de decir. Le dijo: di: no hay más divinidades que Al-Lah, Único sin asociados, Al-Lah es el más grande, alabado sea Al-Lah grandemente, Glorificado sea Al-Lah Señor del universo, no hay fuerza ni poder que no sea por Al-Lah, el Soberano, el Sapientísimo” dijo: Estas son para mi

Señor ¿Y que hay para mí? dijo: di: ¡Oh Al-Lah! Y apiádate de mí, guíame y provéeme”.

11. Narró Táriq Al-Ashai'i que cada hombre que aceptaba el Islam le enseñaba el profeta *(La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él)* y luego le ordenaba pedir con las siguientes palabras: “¡Oh Al-Lah! Perdóname, guíame, dame salud y provéeme”.

12. Narró Yábir Ibn Abdul-Lah *(Al-Lah esté complacido con él)* que el mensajero de Al-Lah dijo: “Que la mejor de las plegarias es decir: Alabado sea Al-Lah y que el mejor de los recordatorios es decir: No hay más divinidades que Al-Lah”.

13. Dijo el mensajero de Al-Lah: “Las siempre persistentes buenas obras son: glorificado sea Al-Lah, no hay más divinidades que Al-Lah, Al-Lah es el más grande y no hay más fuerza ni poder que no sea por Al-Lah”.

**129. Como glorificaba el profeta** *(La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él)*

15. Narró Abdul-Lah Ibn Amr que él vio al mensajero de Al-Lah haciendo sus glorificaciones con la mano derecha.

**¡Oh Al-Lah! Saluda a Tu mensajero y profeta, a sus compañeros, a su familia y a todo aquel que le haya seguido virtuosamente hasta el Día del Juicio Final.**

Amen

## ÍNDICE

<a href="#">Nota del Traductor</a> .....	1
<a href="#">Introducción del autor</a> .....	2
<a href="#">Merced de glorificar a Al-Lah</a> .....	4
<a href="#">1. recordatorios al levantarse del sueño</a> .....	6
<a href="#">2. Plegaria al vestirse</a> .....	8
<a href="#">3. Plegaria de quien estrena un nuevo vestido</a> .....	8
<a href="#">4. Plegaria para quien se ha puesto un vestido nuevo</a> .....	9
<a href="#">5. Lo que se dice si se pone un vestido</a> .....	9
<a href="#">6. Plegaria que se dice antes de entrar al sanitario</a> .....	9
<a href="#">7. Plegaria que se dice al salir del baño</a> .....	9
<a href="#">8. El recordatorio antes de la purificación</a> .....	9
<a href="#">9. El recordatorio que se dice después de la purificación</a> .....	9
<a href="#">10. El recordatorio al salir del hogar</a> .....	10
<a href="#">11. El recordatorio al entrar al hogar</a> .....	10
<a href="#">12. Plegaria que se hace al ir hacia la mezquita</a> .....	10
<a href="#">13. Plegaria que se dice al entrar a la mezquita</a> .....	11
<a href="#">14. recordatorios que se dicen al salir de la mezquita</a> ..	11
<a href="#">15. recordatorios que se dicen durante y después del llamado a la oración</a> .....	11
<a href="#">16. Plegaria de la apertura de la oración</a> .....	12
<a href="#">17. plegaria que se dice durante la inclinación</a> .....	15
<a href="#">18. Plegaria al levantarse de la inclinación</a> .....	16
<a href="#">19. Plegaria durante la postración</a> .....	16
<a href="#">20. Entre las plegarias que se dicen entre las dos postraciones</a> .....	17
<a href="#">21. Plegaria de la postración de la lectura del Corán</a> ....	18
<a href="#">22. La atestiguación</a> .....	18

<a href="#"><u>23. El saludo al profeta (La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él) después de atestiguar</u></a> .....	18
<a href="#"><u>24. La plegaria después de la última testificación antes de la salutación</u></a> .....	19
<a href="#"><u>25. Los recordatorios después del saludo de la oración</u></a>	22
<a href="#"><u>26. Plegaria de la oración de suplicaciones (Al-Istijara)</u></a>	24
<a href="#"><u>27. Los recordatorios de la mañana y de la tarde</u></a> .....	26
<a href="#"><u>28. Recordatorios al acostarse</u></a> .....	31
<a href="#"><u>29. Plegaria al desvelarse al dormir</u></a> .....	36
<a href="#"><u>30. Plegaria durante las preocupaciones al dormir y las aflicciones</u></a> .....	36
<a href="#"><u>31. Que hace quien ve sueños o pesadillas</u></a> .....	36
<a href="#"><u>32. Plegaria de Qunút Al. Uiter</u></a> .....	37
<a href="#"><u>33. El recordatorio inmediatamente después del saludo del Uiter (impar)</u></a> .....	38
<a href="#"><u>34. Plegaria para las angustias y pesares</u></a> .....	38
<a href="#"><u>35. Plegaria durante las aflicciones</u></a> .....	39
<a href="#"><u>36. Plegaria al encontrarse con el enemigo y con los influyentes</u></a> .....	40
<a href="#"><u>37. Plegaria para quien ha tenido duda en su fe</u></a> .....	40
<a href="#"><u>38. Plegaria al cancelar las deudas</u></a> .....	40
<a href="#"><u>39. Plegaria para la persona que ha sido afectada por susurros durante su oración y lectura</u></a> .....	41
<a href="#"><u>40. Plegaria para quien se le han hecho difícil las cosas</u></a> .....	41
<a href="#"><u>41. Lo que dice y hace quien ha cometido un pecado</u></a> ...	41
<a href="#"><u>42. La plegaria que expulsa a Satanás y sus susurros</u></a> ...	41
<a href="#"><u>43. La plegaria de cuando le sucede algo indeseable o de cuando se fracasa</u></a> .....	42
<a href="#"><u>44. Lo que se dice para proteger a los niños</u></a> .....	42

<a href="#">45. Plegaria para el enfermo durante su visita.....</a>	43
<a href="#">46. El beneficio de visitar al enfermo.....</a>	43
<a href="#">47. Plegaria del enfermo el cual perdió las esperanzas de vivir .....</a>	43
<a href="#">48. En la agonía de la muerte .....</a>	44
<a href="#">49. Plegaria de quien ha sufrido alguna desgracia .....</a>	44
<a href="#">50. Plegaria al cerrarle los ojos al fallecido. ....</a>	44
<a href="#">51. Plegaria para el muerto en la oración fúnebre.....</a>	44
<a href="#">52. Plegaria para el recién nacido en su oración fúnebre .....</a>	46
<a href="#">53. Plegaria de condolencia.....</a>	46
<a href="#">54. Plegaria al introducir el difunto a la tumba.....</a>	47
<a href="#">55. Plegaria después de enterrar al difunto .....</a>	47
<a href="#">56. Plegaria al visitar las tumbas .....</a>	47
<a href="#">57. Plegaria durante el viento .....</a>	47
<a href="#">58 Plegaria de quien escucha el trueno .....</a>	47
<a href="#">59. Plegaria para pedir lluvia.....</a>	48
<a href="#">60. Plegaria al descender la lluvia .....</a>	48
<a href="#">61. Recordatorio después de cesar la lluvia .....</a>	48
<a href="#">62. Plegaria para pedir un cielo soleado.....</a>	48
<a href="#">63. Plegaria al ver la luna nueva.....</a>	48
<a href="#">64. Plegaria al romper el ayuno.....</a>	49
<a href="#">65. Plegaria antes de comer.....</a>	49
<a href="#">66. Plegaria al terminar de comer.....</a>	50
<a href="#">67. Plegaria del visitante para quien le invitó a comer..</a>	50
<a href="#">68. Plegaria para quien dio de beber .....</a>	50
<a href="#">69. Plegaria que se dice al romper el ayuno en otro hogar .....</a>	50
<a href="#">70. Plegaria del ayunante si está presente a la hora de comer y no rompe su ayuno.....</a>	51

<a href="#">71. Plegaria al ver los primeros frutos de la cosecha</a>	51
<a href="#">72. Plegaria al estornudar</a>	51
<a href="#">73. Plegaria para el recién casado</a>	51
<a href="#">74. Plegaria para quien se casa y/o al comprar una bestia</a>	52
<a href="#">75. Plegaria antes del acto sexual</a>	52
<a href="#">76. Plegaria al enojarse</a>	52
<a href="#">77. Plegaria de quien ha visto al sufrido</a>	52
<a href="#">78. Plegaria al estar sentado</a>	52
<a href="#">79. Plegaria de pedir perdón al levantarse de su asiento</a>	53
<a href="#">80. Plegaria para quien dijo que Al-Lah te perdone</a>	53
<a href="#">81. Plegaria para quien te haya hecho un favor</a>	53
<a href="#">82. Plegaria con la cual Al-Lah te hace infalible del Anticristo</a>	53
<a href="#">83. Plegaria de quien te ha dicho te aprecio en Al-Lah</a>	54
<a href="#">84. Plegaria para quien te ha ofrecido de su dinero</a>	54
<a href="#">85. Plegaria para el deudor al cancelar su deuda</a>	54
<a href="#">86. Plegaria de quien tiene miedo de caer en la idolatría</a>	54
<a href="#">87. Lo que dice quien ha hecho un regalo o ha dado una limosna y pidieron a Al-Lah por él</a>	54
<a href="#">88. Plegaria del desprecio hacia las supersticiones</a>	55
<a href="#">89. Plegaria al montar una bestia o lo que tome su lugar</a>	55
<a href="#">90. Plegaria del viaje</a>	55
<a href="#">91. Plegaria al entrar al pueblo o ciudad</a>	56
<a href="#">92. Plegaria al entrar al mercado</a>	56
<a href="#">93. Plegaria si tropiezas una bestia o lo que ocupe su lugar</a>	57
<a href="#">94. Plegaria del viajero para el residente</a>	57

<a href="#">95. Plegaria del residente para el viajero.....</a>	57
<a href="#">96. Hacer takbír al subir y tasbīj al descender.....</a>	57
<a href="#">97. Plegaria del viajero al aproximarse el amanecer.....</a>	57
<a href="#">98. Plegaria al llegar a un lugar durante el viaje.....</a>	58
<a href="#">99. Recordatorio al regresar del viaje.....</a>	58
<a href="#">100. Lo que dice quien le ha llegado algo de que le contenta o entristece.....</a>	58
<a href="#">101. La virtud de saludar al profeta (<i>La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él</i>).....</a>	58
<a href="#">102. La merced de la divulgación del saludo.....</a>	59
<a href="#">103. Plegaria de cuando canta el gallo y rebuzna el burro.....</a>	59
<a href="#">104. Plegaria al escuchar el aullido del perro durante la noche.....</a>	60
<a href="#">105. Plegaria para quien has insultado.....</a>	60
<a href="#">106. Lo que dice el musulmán si recomienda a otro musulmán.....</a>	60
<a href="#">107. Plegaria del musulmán, entre el rincón de Yemen y la piedra negra en la Casa Sagrada.....</a>	60
<a href="#">108. Plegaria del musulmán, al parar entre As-Safa y Al-Marua en la Casa Sagrada.....</a>	60
<a href="#">109. La plegaria del día de la loma de Arafat.....</a>	61
<a href="#">110. El recordatorio en el sagrado lugar inviolable de (Al-Mash'ar Al-Jarám).....</a>	61
<a href="#">111. Hacer takbír al lanzar las piedrecillas cada vez que lance una.....</a>	62
<a href="#">112. Hacer takbír en el rincón de la piedra negra.....</a>	62
<a href="#">113. Plegaria contra el enemigo.....</a>	62
<a href="#">114. Lo que dice quien teme de alguien.....</a>	62

<u>115. Lo que se dice en los momentos de sorpresa y alegría</u> .....	63
<u>116. Lo que hace quien le ha llegado una alegre noticia</u>	63
<u>117. Lo que dice quien ha sentido dolor en su cuerpo</u> ..	63
<u>118. Lo que dice quien teme el mal de ojo</u> .....	63
<u>119. Algunas buenas costumbres al acostarse de noche</u>	63
<u>120. La Talbáh<sup>0</sup> durante la peregrinación</u> .....	64
<u>121. Lo que se dice al sentir miedo</u> .....	64
<u>122. Lo que se le dice al incrédulo si estornudó</u> .....	64
<u>123. Como se le contesta el saludo al incrédulo si saluda</u> .....	64
<u>124. Lo que dice el ayunante si es insultado por alguien</u> .....	64
<u>125. Lo que se dice al sacrificar</u> .....	65
<u>126. Lo que se dice para estar a salvo de las sugerencias diabólicas</u> .....	65
<u>127. Pedir perdón y arrepentimiento</u> .....	65
<u>128. La virtud de recordar a Al-Lah</u> .....	66
<u>129. Como glorificaba el profeta</u> ( <i>La paz y las bendiciones de Al-Lah sean con él</i> ) .....	69
<u>ÍNDICE</u> .....	70